

619
1967



ԵՐԵՎԱՆ

№ 4 ՀՅԱԼՈՒ 1967



ლენინი რაზლივში.



ღიონოგრაფიურა დ. ნოდიასი და თ. სამსონაძისა.

ვროლებარებო ჩველა ქვეყნისა, შეერთდით!

ეკის

Nº 4 (365) აპრილი, 1967 წ.

გამოცემის წელი 1967.

ყოველთვიური საზოგადოებრივ-კორეცი-
უა და საზოგადოებრივ-კორეცი-
უა განვითარების სამსახური



“零距離，零距離，零距離”

უფლისი IV სახელმწიფო სათათბიროს ბურჯუა-
ზიულმა ბრძანდა შექმნა დრობითი კომიტეტი. რე-
ვოლუციით დამტკიცებული ბურჯუაზია ცდილობდა
თავისი სახიცოცხლო ინტერესებისათვის გამოყენე-
ბინა, ერთი შეჩერები, ტანკიდან გაღმიობებული შეფის
შეილი და მისი ბიძა და, შეორე შეჩერები, მემკვიდრეობრ-
ებული საბჭოების ლიდერები, რათა მოედულებინა
სალიტრო ფართო მახები და შეეჩერებინა მზარდი რე-
ვოლუციური მომრაობა. შაგრავ იგი ერთხანს ვერ
ძელავდა ხელისუფლების აღდგას. „ჩვენ ალზოდილი
ვიყავით მისიათვის, — წრედა ცნობილი რეაციონე-
რი შულვინი, — რომ ხელისუფლების ფრთხებები
დაქვე ან გავდეიცა ეს ხელისუფლება... უკიდურეს
შემთხვევაში... უმტკიცნეულოდ გადაჭმვსდარიყვავით
დღიური ატერის სავარაუდობრა მინისტრთა სკამბზე...
იმ პირობით თუ სამამერატორო კარაული დაგვიცა-
და... მაგრავ ამ ჟავას (რევოლუციის — ვ. ს.) უძირო
უსასკრულოს წინამე ჩვენ თავბრუ გვიხვეოდა („რუს-
სკაია მისელ“, № XII, 1921 წ. ვ3. 88). რევოლუციის
განვითარებით არა ნაკლებ უყვნებ შეზინგბული გენ-
შევიკებისა და ესერების ლიდერები. ისინი ცვლი-
ლების აკეთებდნენ იმისათვის, რომ ბურჯუაზიას აელო
ხელისუფლება და შეეჩერებინათ რევოლუცია. „ხა-
კითხოს არის მაშია, — წრედა მენეშვილის ლიდერი
სუბანდი, — რომ მოისურვებს თუ არა რესერხ
ცენტრი ბურჯუაზია აიღოს ხელისუფლება ასეთ პა-
რობებში... მოაცანა ამაში მდგომარეობს, რომ ვაიძუ-
ლოთ იგი მიიღოს ხელისუფლება.“ (სუბანდი, ნაწერე-
ბი, 1922 წ. 83. 184).

1917 წლის 28 ოქტომბერს (ძვ. ხ.ტ.) დამით დაიწყო
მოლობა ბაქეთის მიული ბლოკის წარმომადგენ-
ლებსა და მენცენტურულ-ესერული საბჭოების მეცნეფუ-
რებს შორის. იმ დამებს IV სათათბიროს კომიტეტის
გამოცხადა ხელისუფლების ხელში აღნა, ზაგრამ მისი
მთავრობის უსაქციენი ერთანან მოწევენებითი ხა.
სიათ ატარებდა, ვინაიდან რევოლუციური მოძრაო-
ბა ეფლის სისწრაფით ვითარდებოდა. 28 ოქტომბერის
(18 მარტის) მუსათა დეცეტატების საბჭოების შეიქმნა.
მოსკოვში, სამარაში, სარატოვში, ნიკი-ნოვგოროდში
სორიმოვში, ტვერში და, ცოტა უფრო ვითან, ბაქოს
და თბილისში, ფრონტებიდან შედის და მოდიოდ
ცნობები მეფის არმიის მფლიცების გადაუყენებისა დ
გრძელანელ გარისებაცემთან დამზღვების შესახებ.



Յերևանցիւրագութեալ թիւթեալ գաղաքանակ, 1917 թվուն 1 մայս

ასეთ როგორ ვითარებული ხათათბიროს ბურუუაზიული ბლოკის დროებით
ბურუუაზიულ მთავრობად გადატვიცა და ზისხით ნდობის გაშოცებადება შეი-
ღოდ მექშევაეციბისა და ესერების შემთანასწერლურ პარტიებსა და მათ დიდე-
რებს შეეძლოთ, რომელიც პეტროგრადის საბჭოებში უმრავლესობას ჟეალ-
გვინდნენ. ამიტომ 14 შაბატს, ლამით, ბურუუაზის დროებითმა კომიტეტმა მიი-
წვა თავის სხდომაზე პეტროგრადის საბჭოების მექშევიცურ-ესერული ხელმ-
ძღვანელები: ჩერშევიცებიდან ნ. ჩხეიძე, ნ. სუმბალევი, ნ. სუხანოვი, ესერე-
ბოდან — კერძნება და ფილიპოვსკი; ამ მოლაპარაკების შემდეგ, იმამითვე,
პეტროგრადის საბჭოს აღმასრულებელმა კომიტეტმა მექშევიცებისა და ესე-
რების ლიდერების მოსხოვნით დაადგინა — ბურუუაზისათვის მიერდოთ ახ-
ლი მთავრობის შედგენა. ქს მოლაპარაკება იმით დამთავრდა, რომ 1917 წლის
14 შაბატს სათათბიროს კომიტეტმა ჟეალგრინა დროებითი ბურუუაზიული შთავ-
რობა, ხოლო, მექშევიცურ-ესერულმა საბჭოება აღიარეს იგი ერთადერთ კა-
ნონიერ ხელისუფლებად. დროებითი მთავრობა შეეცადა ცარიზმის აღდგენას
და შის კონსტიტუციურ კალაპოტში ჩაყენებას, ნიკოლოზის ნაცვლად ტახტ-
ზე მისა ჟევილის დახმას და რეცნანად შიხეილის დაინიშნას („ერთი ავადცემ-
უი იყო, მეორე — ხულეული“), ამპრეზალისტური ობის გაგრძელებას და გა-
მარჩევით დავიირგვინებას. მექშევიცებისა და ესერების ლიდერები ამ დათ-
მომაზეც წავიდოდნენ, მაგრამ რევოლუციურმა მოძრაობამ აიმუშავ ისინი უარი-
ეოდებათ ცარიზმის აღდგენაზე. ასე შეიქმნა იუნდელისუფლებიანობა: შეშათა
და ჯარისკაცთა დატურატების საბჭოების ხელისუფლება და დროებითი ბურ-
უუაზიული მთავრობა გ. ვ. ლოვიოს თავმჯდომარეობით; მთავრობაში შეეცა-
ნილ იქნა პეტროგრადის მექშევიცურ-ესერული საბჭოს ერთ-ერთი ხელმძღვა-
ნელი — ქსრზი კერძნება.

შემსათა და გაირიცეცოთ დემოტუატრიტის საპირობში შეწვევიყებია და ეს-რების უზრუნველყობის გაძარონება და საბჭოების პარალელურად ფრონტით ბურულებისული მოავრობის შექმნა — ოჩხელისულებიანობა, ვ. ი. ლენინის განსაღვიროთ, განამიზრობა შემდეგშა, მირითადმა მზრებებმა: პირველი შესაულით ომის პირველ წლებში პეტერბურგის რეკოლუციური შეზები ურონტშე იყვნენ გაწვეული, ხოლო მათი ადგილი საწაამოობში დაიგირეს სოფელებიდან ჩამოსულმა ფლეხებმა, რომელთაც თან მოიტანეს წვრილბურულებისული ხულისკვეთება, რამაც ხელსაყრდენი პირობები შექმნა შეწვევიყურ-ესრულ პოლიტიკის გავლენისათვის; მეორე — ბოლშევიკების ხელმისამართ შეუძლებილი ნაწილი ან ფრონტშე იქნა გაწვეული ან ციმბირში იყო გადასახლებული, ხოლო ვ. ი. ლენინის გმირუაციაში იმყოფებოდა; მესამე — მენშევიკებისა და ესრების ლიდერები, როგორც შოვინისტები და პროლეტარული ინტერნაციონალიზმის მოძალატენი თავისუფლად დახმირნობდნენ პიტერში; მეოთხე — მაშინ, როდესაც შუშემცი და რევოლუციური ჯარის ნაწილები ბოლშევიკების ხელმისამართობით ცარისტში გამარჩევებისათვის ქუჩებში გმირულად იძროვდნენ — შეწვევიყებისა და ესრების ლიდერები საბჭოებში ხელმისამართ ადგილებს იქცევდნენ და ბურუუაზიათთან შეთანხმების ხაემებს აგვარებდნენ; და ბოლოს, ჩეკოლუციის გამარჩევების წარმატებით გამარჩევებულ წვრილბურულებისული მასა და მის გავლენაში შეთანხმების გარეკვეული წარმომადგენლობის შეურეუაზიისა და შეწვევიყურ-ესრული პარტიის ლიდერთა მიერ მოტულებული აღმოჩნდნენ და მათ შეცდომით ნდობას უცხადებდნენ. ოჩხელისულებისათვის როგორ ფითარებაში ხერავად ვარეკვევა, მშრალელთა მიღიონანას მასების დროებითი ბურუუაზიული მთავრობისა და შეწვევიყურ-ესრულები შემთანხმებლები პარტიების გავლენისაგან განთავისულება, რევოლუციის პირველი ტრაქილა მეორე ტრაქშე გადასცლისათვის ახალი ხაოჭედი გრძის დასახვა, ამ დაიდა მიზინს განხორციელებისათვის ხტრატ-



କରୁଣା ପାଇଁ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀଙ୍କ ପାଦପଦ୍ମମଳୀ ପରିଷଦ୍ରାଖଲାମା.



ରୂପବିନ୍ଦୁ ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଳେରୀଙ୍କ ପାତ୍ରଶିଖରେ ଉପରେ

3. ०. लूप्पिणीका „अंगरोपाने ट्रैक्सिंग्सिं“ अलाली तत्कारोन्युल मोटोरोन्युलेही स्ट्रैश्युलेशन्स एवं ड्राइविंग्स का लाभ व्यापकरूप से प्राप्त किया जाता है; इस मोटोर के लिए व्यापक उपलब्ध तथा अचूक उपलब्ध उपकरणों का उपयोग किया जाता है।

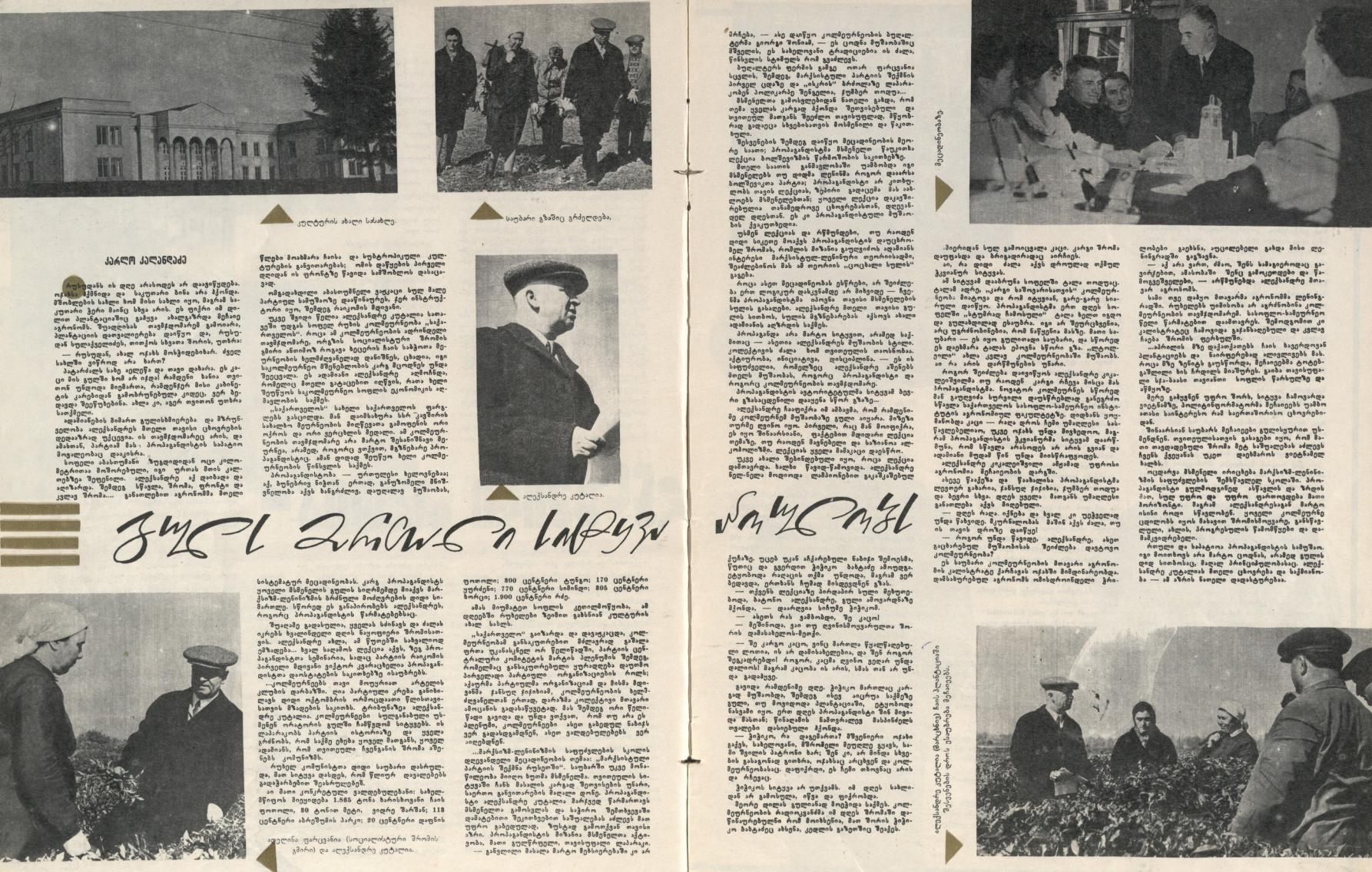
ପ୍ରଦୀପ କାମିନ୍‌ଦିବ୍ରାତ ପାତ୍ରମାନ

3mmg. 8-10mm. 10mmg. 10-

კურსების დაწყების თარიღი



სკოლის დირექტორი ივანი გომიჩვენებული





შეუძლის პორტრეტი.



ვაცხაბ ოციანი

სვანი ბიჭი.



ვაჟა-ფშაველა.



ჩვენს უურნალში არა ერთხელ დაბეჭდილა სა-
ქართველოს სსრ დამსახურებული მხატვრის ვახ-
ტანგ ონიანის ნამუშევრები. მისი სურათები ყო-
ველთვის ახარებენ მნახველს თავისი ორიგინალო-
ბითა და სიახლით.

მხატვარს აქვს თავისი სტილი, თავისი წელშერა,
რომელსაც მტკიცებდ იცავს უოველ ნამუშევარში.
იქნება ეს პარიზსა და ტოკიოში შესრულებული
ჩანახატები. თუ ჩვენს თანამემამულეთა სკულპტუ-
რული პორტრეტები.

განსაკუთრებით ახლოა მხატვრისათვის მშობლი-
ური კუთხი — სფანეთი; ის უშუალოდ განიცდის
სვანეთის წარსულსა და აწმუნს.

ვახტანგ ონიანის ნამუშევრები არა ერთხელ იყო
გამოიყენილი რესპუბლიკურ, საკავშირო და უცხოე-
თის გამოიყენებული. დღესაც მხატვრის ცნობილი ნა-
მუშევარი „კავკასიის დაცვა“ (განზოგადებულია
პორტრეტი. ქვა) ექსპონირებულია საბჭოთა კავ-
შირის მხატვართა საუკუთხოს ნამუშევრების მოძ-
რავ გამოფენაზე. რომელმაც მსოფლიოს მრავალი
ქვეყანა შემოიარა.

მხატვარი ვახტანგ ონიანი დიდ და ნაყოფიერ
მუშაობას ეწევა წიგნის მხატვრულ გაფორმებაზე.
წელს გამომცემლობა „ნაკადული“ გამოსცემს ვახ-
ტანგ ონიანის ფერად ილუსტრირებულ წიგნს
„ბეთქილი“ (სვანური ეკოსი), რომელიც თარგმნა
და ლიტერატურულად დამუშავა თვითონ მსატ-
ვარმა.



ରୂପା



ବାହୁମନୀ



ଫାଲିଯା ଓ ଲେଦା



ବାତା

— წყალობა!
წყალობაშ რაღაცა ჩაიძუტებულა და ხახე მო-
რიდა.

- მიტრა!
- ვანა!
- გერის ბიქი!
- ქმარცოცხალო ქვრივი!
- ნუშა!

ყველამ აირიდა სცექელი.

— დაგამუნენათ მამაციფირმა!

სოფელი შეჩერებული იყო ქაბატოს ახეთ სიტყვებს
და არების სწერინია.

— ჯერ შეია თქვი! — დაიძახა ვიღაცამ.

— რატომაც არ ვიტყვი! — ჩახველო, — ბოდიში
მომისხდია, ჩემთ გაბრიელ, — პრეზიდენტმისაკენ მო-
ბრუნდა, — შეგნებული ბრძანდებით და ავად არ

ჩამომართებული სიტყვას; ჩენი გაზრდილი ხარ, შვა-
ლო, საწყალ ჩემ ქარხას საყვერის უდელზე ესვი
ხოლმე. მაშინევ ცოცხალი ბიჭი იყავი. ახლოც მიხა-
რია, რომ ბერისიგან შემისი შენი სიყოჩადე, მაგრამ
სიმართლე ბირდაბირ უნდა გითხრა: ტყუილად

გვიგონინებ თქვენს მაზარებას. ხო ატყომ: ეს
ხალხი იმიტომ გვიგინდება, რომ ჰქუაში არ დაურ-
დათ შენ ნალაპარაკევ და ვერც უარს გიბრდავენ.

ჩენი სოფლის შეილი ხარ და წყვინებას ერთდები-
ან. ჯერ აგიყავანდნენ, რაი შეგატყვებ, რომ გა-
გულისხმი, დაუმებებ აჩინეს. ბირდაბირ თქმაც ვერ

შემოუკადებით, თორებმ სხვას თუ არა, ან ქიტას
რა გააჩირებდა აქმდე ან თებრასა... თუ ჩენი ხი-
ძოთ გინდათ, ურიდონა არ წაგარათვათ.

ჰქუაში დაცის უურისგვება უუვარს და სოცელიც უტერებს.
ამიტომ ენანებათ. არც ხევა შიშებს დაგიმალავთ,

უფრო მთავარსა უურიდონობას შეველეოდით,
განანივე კაცს რომ უბირებდეთ სათავეში დაწ-

დომასა. ვიც ლეილას ეყყინება, გაგრამ მაინც უნ-
და ვთქვა. მიგის გულისათვა ჭიტობას ეს ხალ-

ხი. გულების გატებილი ხეობია. არ გამოვადგება
ეს გოგო. მართალია ყოჩადია, ჩემხავით კაი გრძე-
ლი ენა აქვს. კრებაზე რომ გამოდა, უურდაცემეტი-
ლები ცუსმებით ხოლმე. გვიხარია, რომ მოელს რაი-
ონში იცნობნენ, მაგრამ ისიც არ დაგვიწყვდეთ, რომ

ურიდონას იმედით აკეთებდა ყველაფრესა. ამხელა
სოფლის თავეკარია კი ძან გაუძნელდება. ახლა
ერა გრძნობს სიმიზესა და მოორე თქმაცევე დაგ-

უაბულდათ, მერე რომ ისერზე დასწევება, იქნება
ისეთ დღეში ჩავარდეს, რომ თავის ბედიცა წყვი-
ლოს და ჩენინცა. რას იტყვით, ხალხი — გადახ-
და დარბაზს.

დაბრაზი ამოძრავდა. კრების თავშედომარე ვებ-
ზე წამოდგა. ჯერ აქმოქოთებულ კრებულს გადა-
ხდება, მერე პრეზიდების.

— ხევაც გამოიქვა თავისი მოხაზება. ერთი
კაცით ხომ არა წყვდება — თქვა გაბრიელმა.

— კადიდ ვინ რას იტყვის!

ნებართვის გარეშე წამოდგა ერთი.

— აბა, ივანე ხორბალიძეს მოცესმინოთი! —
ნება დართო თავშედომარე.

— მალო ამოდი, ვანა, უფრო ყველას გააგონებ.
— გიხაც გაგება უნდა, აქედანაც კარგად მის-
ტენს, — ნაბედის ჭუდი ხელში დამტენა ივანებმ და
განაგრძო: — არ ვიცო, ვიხევა გადმოვგედო და

ერთი უყარგის ზე გვინის: პირზი თქმა არ ვი-
ყარს ხიმართლია. თუ რამე არ მოგწონს, გულ-
ში ვიტრიალებით ხათებელს. არ ეყვინოს, ჩემთ
გაბრიელ და, ჩემთ გონებამ შენი ნათქვაში ხიტყვა

მერე გადათარგმანა, გინდათ თუ არა, ხელი აგიში-
ოთ ურიდონას გათავისუფლებას და ლეილას არ-

ჩენაზე. ქაბატო ცალდე მართალია, ერთის წავვანა
და მეორის მოყვანა არ არის ჰქუაში დასაჭდომი,
თუ სოფლის ხიერთ გინდათ, ნუ შევვიცელით
ხელმძღვანელობას!

კიდევ ამოქმოდე ხალხი.

ხევაც გამოიყვანე სიტყვაში, ჩურჩულით უთხ-
რა უერდეარგულმა გაბრიელმა.

აღარც ხევას დასჭირებია სვენია.

სანდრო წმინდგა, დიდქანის ილაპარაკე, ისიც ქა-
ბატოს ნაკვალევს გამსყავა.

ქიტომაც ხელები გაატარებანა: ფრიდონის ვერ შე-
ვილევით.

თებრიაშაც გაბრდულად თქვა.

ბარე ათი კაცი მანიც გამოვიდა სიტყვითა და
ათივებ ქაბატოსა და ვანას დაუჭირა მხარი. კამათი
შეწყვიტებს, თორებმ ხევებიც ბევრი მოვიდნენ ლა-
პარაკის მადანზე.

ფრიდონი იმაჟე უფრო იყო გახარებული, რომ
სოფელმა ასე დააცასა, თავის კი უხერხულად
გრძნობდა, რომ გაბრიელი უკავილელო იყო.

რაიონის თავიცი განაწენდნა. შაშ რა იქცებოდა,
თავისი ვერ გაიტანა, მხოლოდ მისი მოხაზება
რომ ყოფილიყო, ადგილად ხელი მოისწოდება დავალება იყო.
პირებმ მდივანია გაატარებას ლოტა ძნელ
ლელ გაეს გასატანი, მაგრა სინდელებს არ უნდა
უნდა უკეუშინდელთ. გაბრიელმაც დააიმედა.
ახალი კოსტომის მისამართის მისამართი ჩაუ-
დება.

— რა უყორდა, პატივცემულო გაბრიელი! — მო-
რიდილი შეეკითხა კრების თავშედომარე.

— რა უნდა უყორდა, მაგისტრის გარებანით, როგორც
უნდა ისე გატარდეს, თავიანთ ბედს თვითონევე
განვებდნა, სრულიად სამართლიანი იყო ამხანაგე-
ბის გმირსვლა. უყარე ერნები! — მხერები აიჩინა.

— ამხანაგებო, ვინა ხარ მოხსერე ურიდონ შეა-
მარაშვილი დარჩენს კოლეგურენიბის თავშედომა-
რედ!

— უკელა უაბულს იყო.

კრება დაიშალა, ხმაურით ტოვებდნენ იქაურო-
ბას.

პრეზიდებმის წევრებმა ბოლოს დატოვეს დარ-
ბაზი.

— აბა, კარგად ბრძანდებოდეთ, ამხანაგები! —
ხელი გაუშროდა გაბრიელმა, — ვინც გინდოდათ,
დაგიტოვეთ და ახლა თქვენ იცით, როგორ გვა-
სხველებთ, ყოჩა, ქაბატო ასე უნდა, ნამდვილი
კომუნისტი შენა ყოფილება!

— ქაბატოაც მაგრად ჩამოართო ხელი.

— შეილი გაბრიელ, კი არ გვწყინოს, შეილით
მიყვარას, მაგრამ სიმართლეს მაინც ვერ დაამ-
ზობინება! — მიაყოლა ქაბატომ.

— არა, როგორ გვეკადრებათ! — და მიიჩახუნა
მანებანის კარები.

დარჩენაზე თხოვნაც ვეღარ შებედეს სოფლის
თავეკაცება.

ქაბატოს მაღლიერებით შესციცინებდნენ.

— ეი, თომაანთ რძალო, შენს დედამთილს რომ
შეილის ხიგირი ენა წამოუდებდება ხოლმე და მიც-
ვალებულებს საფრანგებად მაინც ვერ დაამ-
ზობინება! — მიაყოლა ქაბატომ.

— არა, როგორ გვეკადრებათ! — და მიიჩახუნა
მანებანის კარები.

დარჩენაზე თხოვნაც ვეღარ შებედეს სოფლის
თავეკაცება.

— შეის ბარეში გაეხვია ლლავი.
დაგეწია მთის ოლმართზე ორბი
და შუალმის შავი სალებავი.

სიმონ ჩიქოვანი

არა მარა მარა

მიწუხრია წრფელი
ბინდში შედის წყნეთის სახედარი.
გალობს შავი წუთისოფლის ფერი,
ლამის ფერი, შავი სალებავი.

გსურდა საუბარი,
მოთებთუხე სახლში სამოვარი,
თურმე ღიბილს თვალი ჩაუკარი
და უკეცენ სატროს სახსოვარი.

წისკელი და ტყი,
თუ საზამთრო შენი ნახელავი
და დუღუკი მტკვრის ნამირზე ტქბილი,
ლამის ფერი, შავი სალებავი.

მცეკვალი და უნჯი,
ვიწრო ქუჩა ღამეს ინახავდა.
შენი სახლი მოხატული ფუნჯიდა,
მოსახეები სოფლის საყდარს ჰგავდა.
მეტები და უნჯი
შენ ლოგინში ვერ დაძლიერ ჰვალა,
შეალმე და სუფრა ხატე ლურჯი.
აქეთ ვერა, იქით ორთაჭალა.

მცეკვრის ნაპირზე რბოდი,
შენ ბარეში გაეხვია ლლავი.
დაგეწია მთის ოლმართზე ორბი
და შუალმის შავი სალებავი.

ჩაუკლილი მოხატულ აივნებს,
თან ფიტრობდი, მარგალიტას სძინავს,
გივერდა და ყიდულობდი ყვავილებს
და აქებდი ყვავილებით ბინას.

არ ლოთობდი მეღლულების ჯნაზე,
არ გინდოდ ღინინს სმა და სუფრა.
მარგალიტას ფერმილი სინაზე
თეთრ ტილოზე ორგერ გადიფუქრა.
ამ უბანში დადიოდო კენტავრ კენტავრ კენტავრ,
კატუანდარა მოისახება არიფი.
მარგალიტა გაგიმეტება გაგიმეტება
და ქუჩებში გაწანწალა ღარიბი.

ვეგ ცდები და წალვერში გალობს,
მოუმარა უცხო სუფრას მარილი.
ამ უეცრად საღმე სამეურნალოდ
წაიყვანეს ავალმულფი ყვავილები.

შენ არების არ ეხებოდი შურით,
იყავ მხოლოდ მხარვარი და ძმა-ბიჭი.
საქართველო შენ მოგდევდა ურმით,
გაუსწარი და წინ დადგი ნაბიჭი.

* * *

გამოუეცვენებელი ლექსებიდან.



თბილისელი მფრინავი შალვა სარაული.

1944 წელი... სკეტერმშეგრი... დახუა... საქართვისა
ეს სატელა გაიგონოს აღმართნება და მას თვალშინ
წარმოუდგება სიკელის თავზეარდამცემი თარე-
ში, ეკლაინი მავთულალართები... იმ დღესაც, რო-
ც ათხმოცდათოხმეტი სამხედრო ტყველუცე-
რი გამოიყვანეს ეზოში, ავტოდოთად ბოლაგნენ
კრემატორიუმის შავი მისაღი დაწყევლილ დახუ-
ში. ტყვებმა იცილნენ, რომ ახლა ყოველ მაფიანს
ტავის დაახლოინენ ეცავთ და უმაღლესარე-
ბულ ლუმელებში შეკრიილნენ. იცილნენ ეს და
მაინც ამაყად მოდიობნენ, სიკელისამი უსაზ-
ლორ სიძულვილით გამსჭალულნი.

მოგვიანებით, მეორე მსოფლიო ომის დამთავრების შემდეგ, ნიუქარბეგრძეში, მთავარ სამხედრო დამაზავეთა პრიორულზე დახასუს საკონცენტრაციო ბანაკის ყოფილში პატიმარშია, ჩექმა ექმება შერაც ბლობამ ამერიკელი ბრალმდებლის დოლის შეკითხვაზე უცადეს: „1944 წლის სექტემბერში ჟესუს-ლება დახვრიტეს მაღლი სამხედრო თანამდებობის რასს სამხედრო ტკივთ ჯუფუ, ოთხმაცადა-თოთხმეტი კაცის შემთხვენობით“.

ଗାସାଗବୀ, ହରିମ ମେନ୍ଟିମୁଲ ଏଥ କିମ୍ପୁର୍ଯ୍ୟାକ୍ଷିତ୍ବ ଉଚ୍ଚେଲାଶୀ
ମେତ୍ରାଦ ତ୍ରିକିଳ୍ପନାଲ୍ପିସ ବାଦକ୍ଷିଣା ମହାରାଜ୍ ଦ୍ୱାରାନ୍ତର୍କର୍ତ୍ତରେସା,
ସାର କୃପାକାଳିରୂପାଙ୍କ ମତାବାଦୀ ହେବାଲମ୍ବନ୍ଧର୍ଦ୍ଦଲ୍ଲିସ ତାଙ୍କେମ୍ଭ-
ଟିଲ୍ସ, ତାଲ୍ପୁର୍ବନ୍ଧିଙ୍ଗ ଲ୍. ମେନ୍ଟିରାକ୍ୟୁଲ୍ସ ଅନ୍ତର୍ଗତାଙ୍କେ ଉତ୍ତରା
ଦଶ୍ଵିରାଳ୍ପନ୍ଧର୍ଦ୍ଦିତ ମେନ୍ଟିରାକ୍ୟୁଲ୍ସ ୧୫୫୫୫, ମରାଥାବିଦ
ଦୂର୍ମାତ୍ରା, ହରିମ ଏଥ ଖାଲ୍ପାତ୍ରୀ ପ୍ରିନ୍ଟିଙ୍ଗ ବାଦକ୍ଷିଣା ଗ୍ରନ୍ତର-
ଲ୍ଲବୀ, ମେନ୍ଟିରାକ୍ୟୁଲ୍ସର୍ବନ୍ଧିଙ୍ଗ ଲା ମାନୋର୍ଜବୀ, ହରିମ ଲକ୍ଷଣ
ନିମ୍ନାବେ ଲ୍ଲବ୍‌ର୍ଦ୍ଦିତ୍ବ ଦ୍ୱାରାକ୍ଷିତ୍ବସ ଲା ଲାପ ମେନ୍ଟିରାକ୍ୟୁଲ୍ସର୍ବନ୍ଧିଙ୍ଗ
ହରିମ ଦ୍ୱାରା ନାହିଁ ତାଲ୍ପୁର୍ବନ୍ଧିଙ୍ଗ ମାନୋର୍ଜବୀ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପ୍ରକାଶିତ ପ୍ରକାଶନକୁ ପ୍ରକାଶନ କରିଛନ୍ତି ଏହାର ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ପ୍ରକାଶନ ହେଉଥିଲା ।

ଶୁଣ୍ଗରେଖାରୀ, ହରମ ପ୍ରସତି ଅଧିକିନ୍ୟବୀର ରତ୍ନପ୍ରସନ୍ନାଳୁ
କେବଳ ଶ୍ରୀରାଜପୂର୍ଣ୍ଣବ୍ରଦ୍ଧଙ୍କ, ମାତ୍ର ଗାଢାଶିଥ୍ୟବୀରୁସ ଶ୍ରୀପରମାତ୍ମା
ଏବାଲ୍ଲଭାଲ୍ଲଭାରୀ ଆର୍ଥବାନିଶ୍ଚାରୀଃ।

1943 წლის 9 მარტს მოუსქენდ-პერლაბის საკონკრეტო ბანკის მშენებელი ბარაზში შეიკრიბენ ტკუთხაც საბჭოთა ოფიციალის, სადაც მათ მთავრობა ოზიალისმა გააცნონ ირგვანიზაციის სამოქმედო პროგრამის პროექტი. ასე შექმნა „სამხედრო ტკუთხა ძმური თანამეგობრობის“ ირგვანიზაცია. მას ხელმძღვანელობდა საბჭო ივანე კორბუციონის თავმჯდომარეობით.

ରୁଗ୍ରାନ୍ତିକ୍ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷଣିଲ୍ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ରିପ୍ପ୍ ହେଲିଲା ଶା-
ବ୍ରାତୀ ରାଜମନ୍ଦିର, ଅଥ ଆଶାଲ୍ପାଗାଲ୍ପରୀ ନରଗନ୍ଧିଶାପୁରୀ
ମୁଖ୍ୟାନନ୍ଦାଶୀ ଶ୍ଵାରାନ୍ତିକ୍ଷାରେ ଏହିରୁହ ମନ୍ଦିରରୂପରେ
ଲୋପିଦ୍ଧ ତଥାଲ୍ପାଶୀରେ ମେଘନାନ୍ଦୀ, ଗ୍ରାମରୀଦିଲ୍ ଲୋପ୍ତେ-
ନାନ୍ଦୀ ଶାଲ୍ପା ଶାରୁଲ୍ଲା, ଏହି ନିଃମ ମାଲାଲୀ, ଗାନ୍ଧିଦୂ-
ରୀ, ସିମ୍ବନ୍ତିନ୍ଦୀରୀ ପାର୍ଵତୀନାମିରୀ ଶିରାତମାନିଙ୍କ ଏହାଳ-

ଗୁରୁତ୍ବରେ, ଯେହିକୁ ଶୈଖେଲୁଣି, ଉପରୁକ୍ତେଲୋକୁ
ଲୋକଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଦେବାରୁଥିବା ଅବଶ୍ୟକ ନାହିଁ ।

შალვა საჩული, სხვა საბჭოთა ტკუ თურქების
თან ერთად, მუშაობდა პეტლაძის სავაკიონ ქარ-
ხანაში, საიდნაც თვითმფრინავები აღმოსავლე-
თის ფრინვებზე იგზავნებოდა. ტყვები, ქართველი
მფრინავის მოთითებით, საფრენონი სანავიგაციო
სერიაშვილებში სპირტის ნაცვლად სურიგატის ა-
სამიზნენ. საქართველო გამოყდის ღრმის ეს შეუძრინე-
ველი რჩებოდა, ზომაზუში კი სერიაშვილის იყ-
ნებოდა, რის გამო თვითმფრინავების დღი ნაწი-
ლი უკარგების ხდებოდა.

„სამხედრო ტკუეთა ძმური თანამეცვალრობის“ ორგანიზაცია ამზადებდა საბჭოოთა და უცხოელი ტკუების აჯანყებას მოუწევნის ზონის ბანაკების. ეს მზადება მიმოინახულებდა 1943 წლის ზაფხულსა და შემოდგომისზე. მათ მოიძახავს იარაღი და მედიკუმების დრები. აჯანყების სამხედრო ხელმძღვანელად დანიშნული იქნა მაიორი კარლო ოზოლინი, განზიახული იყო ბანაკის დაცუაზე თავისამბა, მასთი განიაჩელება. მატლობლად მდგებარე საზენიტო ბატარეის ხელში ჩაგდება და ბანაკის სხვა ტკუების განთავსებულობა.

မာဂန်ဆ မာလျ ပြာစာဝါ ဘာစာ၊ ၂၀၈ စုံကြမ်းပါ-သိရှိရှိပါ၏
စာရွေ့လှောက် အဲ ရိုးချောင်းမီမံ မြတ်ကျ ဖုန်းနှင့် ဘာစ်-
နှင့် ပုံဖော်ပေါ် ဘာစာနှင့်ဖွေ့ကြပ် ဒုက္ခမာနာနာမီ စာပိုကြော
ဇာတ်ပိုင်း ဖြောက်ပါ၏ ဇာတ်လွှာပွဲနေရာ၏။ မာနာမလွှာ ၅၀ ဂုဏ်-
ပြုချောင်းတော် အောက်လှုပါ၏ ဒုက္ခမာနာနာမီ မီမံမြတ်။
စာပိုကြော အဲရှေ့ကြပ်ပေါ်ပေါ် မီမံမြတ် စိုးနယ်လွှာပွဲနေရာ၏
ပုံဖော်ပေါ် ဒုက္ခမာနာနာမီ ပြောလွှာပါ၏။ ၁၉၄၃ ခုနှစ်
မာနာမီ ဒုက္ခမာနာနာမီ ပြောလွှာပါ၏။ အောက်လှုပါ၏ အောက်လွှာပွဲနေရာ၏
ပုံဖော်ပေါ် အောက်လှုပါ၏။ ၁၉၄၃ ခုနှစ်၊ မြန်မာနာမီ မီမံမြတ်။
၁၉၄၃ ခုနှစ်၊ မြန်မာနာမီ ပြောလွှာပါ၏။ ၁၉၄၃ ခုနှစ်၊ မြန်မာနာမီ မီမံမြတ်။

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ହାଲାଗିଥିଲେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

„ສຳເນົາດ້ວຍ ຕູ່ງແກ່ຕາ ດັບຫຼຸກ ຕານທີ່ກະບົດຮ່ວມດີ“ ອໍານົມ
ການີ້ຈະໄດ້ວາລາກ ດ້ວຍຕ່າມລົບສ ສັງຄາລູງຮູ່ການຝູ້ອື່ນ
ລະບົດ. ສຳເນົາດ້ວຍ ກວ່າກໍານົດໃຫ້ ອັກສິນມູ້ລູ ສຳເນົາດ້ວຍ
ຕູ່ງແກ່ຕາດີ ແລ້ວ „ອໍານົມລວມລູ້ອ່າງເຕັມ ມູ້ທີ່ດີ“ ດັນຊ-
ກີບໂດ ຕ່າງອງຈະກຸຽນຮ່ວມດີຕົວ ແລ້ວ ດັກນົມຮ່ວມດີຕົວ ຊັງເປົ້າ.
ຕ້ອງກ່ຽວລູ ໂດຍເຕັມຫຼີ້ນຮ່ວມດີ 1943 ປຸລິສ 18 ມັນດີ
ມີຫຼັດດູ. ກະບຸດ້ວຍຕົວ ກ່ຽວ-ເຫັນຕົວ ຕ້ອງກ່ຽວລູ ມະສະງາມຫຼັດ
ຍືນ ດູງກ່ຽວຂ້ອງງານ. ມັກຖານ ແລ້ວເຕັມຫຼີ້ນຮ່ວມລູດີ
ກ່ຽວຕົວ ສິຕູ່ງແກ່ຕົວ ກວ່າ ອັກສິນນິກົງ. ມະຕົມລົດ ດັກນົມ
ຕົວສ ສູງເມືດໄດ້, 1943 ປຸລິສ ນົກຍົມທີ່ກິດຕົວຕົວສ ສູງສົດລົດ
ກະບຸດ້ວຍຕົວ ໂດຍ „ມູ້ຫຼຸກ ຕານທີ່ກະບົດຮ່ວມດີ“ ອໍານົມກົດຕົວ
ຕົວສ ກວ່າລູສ ມີກົງເມົາ ແລ້ວ ອໍານົມກົດຕົວຕົວສ ສົດລົດ
ກະບຸດ້ວຍຕົວ ແລ້ວເຕັມຫຼີ້ນຮ່ວມດີ. ໂດຍເຕັມຫຼີ້ນຮ່ວມລູ້ລູ ອິນ
ຮັບຜະນິກິດ ເຕັມຫຼີ້ນຮ່ວມດີ ສຳເນົາດ້ວຍຕົວຕົວສ ຢັດຕົວຕົວສ
ກົດຕົວຕົວສ ສຳເນົາດ້ວຍຕົວຕົວສ.

დაპატიმრულნი გაგზავნეს მოსსტურები და
მოთავსეს № 1 საჯარომ ბარაში, ყერ ფაშის-
ტური საკონცენტრაციო ბანაკი ხომ ნოდვილი წო-
ჭოხეთი იყო, ასლა წარმოიდგინეთ რა იქნებოდა
საჯარომ ბანაკი!

მოსსტროგილან დაბატიმებული 1944 წლის
მარტშა და აპრილში დახასულ საკონცენტრაციო ბა-
ნაჟში გადაგზავნეს, სიღდანაც იშვიათად თუ ვაზე
გრიფით ძირია (კონხალი).

ରୂପକାଳୀଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛି ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ମାଣରେ ଏହାରୁ କଥାଗାନ୍ଧିକାରୀଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛି ଏହିପରିବର୍ତ୍ତନଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ମାଣରେ ଏହାରୁ କଥାଗାନ୍ଧିକାରୀଙ୍କ

ესტონია
ესტონია
ტექნიკური
მეცნიერებები

მელ-სამელს აწვდიდა შალვა სართულისა და მის
მეგობრებს.

ვ. ომიადე იგორეშვილს: „ჩეხება ოლდრინხმა მაცნობა, დღეს დახაუში საპტორა ოფიციელი მოყვანელს, მათ შორის, ერთი ქართველია, თბილისილანი. საღმოს 7 საათზე ოლდრინხმა გამოგვიყვანი მაღალი, გამსარი, სიმპათიური ახალგაზრდა. მირველი შესეღვით თოთქვა ქართველს არ ჰყავდა, მაგრამ რამ დააკირდებოდთ, ტაიტიური ქართული სხე, ცხვირი, ფალები და გამომზტყველება ჰქონდა. მარჯვენა ლოკაზე ნაწილობრივი ეჩჩრდოდა. მან გვითხრა, რომ იგი თბილისილან არის, მიზი სახელი და გვარი შალვა საჩაულაა... ჩემთვის საჩაული ნაცნობი გვარი იყო. მახეილ საჩაული კ. მარგანიშვილის სახელმძღვანს თეატრის ქრისტენია წმიკენი. მსახიობი იყო. ჩემს შეეითხავავ, თუ რა ნათელაური კუშიირი ჰქონდა მასთან, შალვამ მისასუხა, იგი ჩემი ღვიძლი ბიძაა. შალვა საჩაული დაწვრილიბით მოავიდა თავის თოვადასავაოს“.

ბრძანება საჭიროა ოფიციალის ზემოქსენტული
ჯგუფის დახვერცისთვის თაობაზე — უშაალოდ ბეჭ-
ლინიტა მოყენა, მიმარტეს ეს ამბავი აცნობა გრა-
მინელმ პოლიტ-პატრიარქმ ვილი პასალში. საკონ-
ცენტრალუ ბანაკის 27-ე ბლოკის ქრო-ერთი თა-
ხის ფანჯრიდან მოჩავ და სხვა ჭართველი პატი-
ჟები — აბგრლუსტულელი გ. ჭილიძე, ბათუმელი-
ტ. წითლიძე, ქუთასესლები გ. ციცაძე და გ. ბა-
ბუნაშვილი უკანასკნელად გამოეთხოვნენ თავიანთ
მემკროლ თანამეგმამულეს. მეორე ღიეს შალფ სა-
რაული და მძის მეგობრები დახვრიტეს. ამ საქმე-
ზე დაცატიმბებული სხვა საჭიროა ოფიციალის კი
მასტერულენის საკონცენტრალუ ბანაკში გაფარვ-
ნეს, რომელთა ნაწილიც რაღაც სასწაულოს გა-
დატრია ფაშისტურ კონსტიტუციის და შემომავლობას
უქმნებათ ხსოვნა შესანიშნავ მატერიულობა
და მას უძრავ ამონტო სამი ინდივი

„ສາມະບູລຸດນ ຕັ້ງໄວຕາ ມັງກອນ ຕານຄະເງີນທຶນທີ່
ຕົກຈານຄົ່ນຫຼາຍືນ ສົງລົມລົມລົມກົງລູ້ບໍດີ ດັວຍຕຸລື່ມໍ່ມີມາ
ດາ ສົງລົມລົມທ ດັກສູງ ສູມຫຼາລົມ ຕົກຈານຄົ່ນຫຼາຍືນ-
ດີ ໄພງນົບ ມີຫຼັບສົກສົບ ກວ່າປຸລັກນີ້ ສູງລົມມາ, ເຊິ່ງ-
ດ້ານຕົກຈານຫຼາຍືນ ທີ່ ສູງລົມ, ມີໂສ ມີມາຫຼາຍືນ,
ຕົກຈານ-ສູງລົມຫຼັບຫຼັງຮ່າຍືນ ລູກປົກງົບນົງຮ່າຍືນ ແລ້ວ ບັນຍັດໃນ
ກວ່າປຸລັກນີ້ ຜ່ານອງເສີມງົງລົມ ຊາລັງຕາມ ຮູ່ຕົກຈານຮ່າຍືນ; ຂີ
ຮັມຫຼັບສົກສົບ ອົບນີ້ ປິນຈາກ ພົບ ຂ້າລັງຕາມ ຮູ່ຕົກຈານຮ່າຍືນ;
ທີ່ນີ້ແລ້ວ ທີ່ນີ້ແລ້ວ ມີກວ່ານີ້ ພົບ ຂ້າລັງຕາມ ສາສະນັກຕົກຈານ
ທີ່ນີ້ແລ້ວ ຢັດຕົກຈານຮ່າຍືນ, ມີກວ່ານີ້ ພົບ ຂ້າລັງຕາມ.

Digitized by srujanika@gmail.com



გამოჩენილ ქართველ კომპოზიტორს ანდრია ბალანჩინია და დაბადების სამოცი და შემოქმედებითი მოღვაწეობის ორმოცვი წელი შეუსრულდა.

ანდრია ბალანჩინია მრწყინვალე ისტატი და შემოქმედია, რომლის ნაწარმოები ამდიდრებენ მთლიან საბჭოთა მუსიკის დიდ ხაუნჯეს.

ანდრია ბალანჩინია მაღლეტები „მთების გული“, „ცხოვრების ფურცლები“, „მწირი“, სიმუსიები, ხაფორტებიანო კონცერტები, კამერულ-ინსტრუმენტული ნაწარმოები და დამსახურებული წარმატებითა და უღრმეს სიყვარულით სარგებლობენ ჩეკემ მსმენელთა ფასთო წრებში.

უფრნალ „დროშის“ რედაქცია ულოცას კომპოზიტორს დაბადების 80 წლისთავს, უსურევს დაუგრძელობას და ახალ შემოქმედებითს წარმატებებს ჩვენი ეროვნული კულტურის საკუთილდეოდ.



დირიჟორის პულტუზ — კომპოზიტორი ანდრია ბალანჩინი, რომლის თბილის ცენტრალური მუსიკოსური სკოლის მოსწავლე გომარგი სტურუა.

ქართველები

* * *

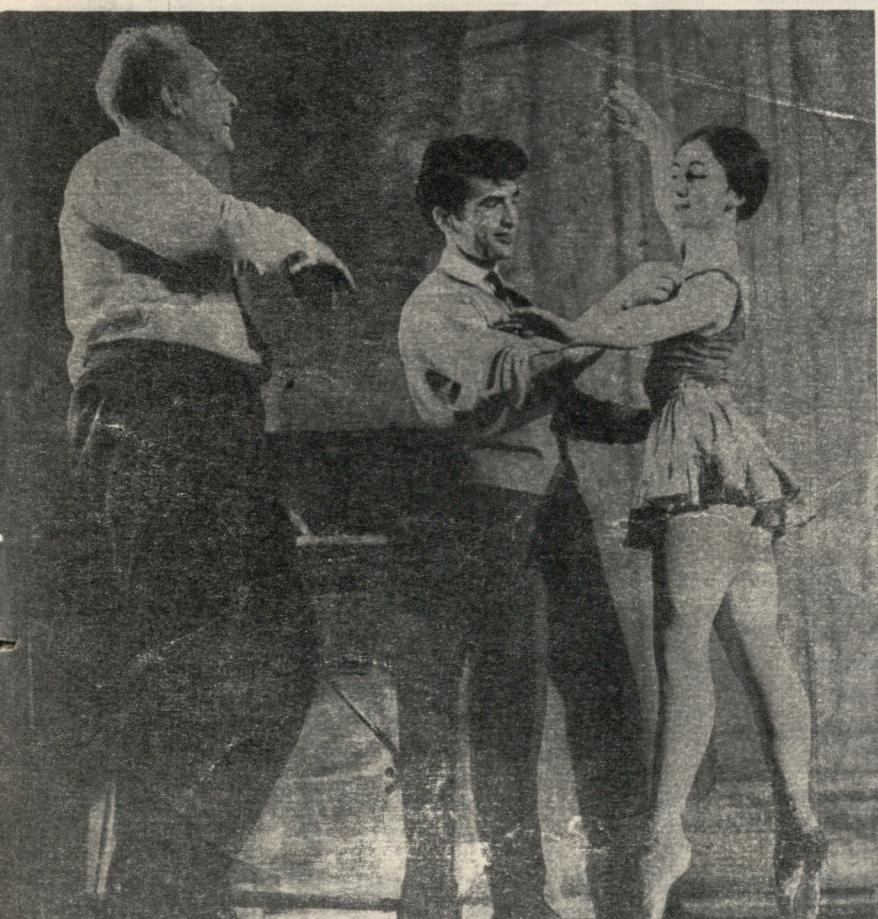
ფოტოები, რომლებსაც აქ ვაქვეყნებთ, ახახავენ ბალეტ „მწირი“ მუსიკის ეპიზოდებს.

პირველი სურათი, ჰემოთ: ანდრია ბალანჩინია, ბალეტის დამდგენლი რევაზ წულუები და მხატვარი ირაკლი ყიფშიძე ათვალიერებენ ბალეტისათვის გამზადებულ ესკიზებს.

მეორე სურათი, ჰემოთ, მარცხინი: ირინე ჭანდიერი ამ ბალეტში ასრულებს მთელი ქალაზვილობის ბარტიას, კომპოზიტორი და ბალეტის დამდგენლი ხინჯავენ ერთ-ერთ მიზანსცენას.

ეს ბალეტი დაწერილია მ. ლერმონტოვის ამავე სახელწოდების პოემის მოტივებზე, მოქმედება ხდება მცხეთის ჭარის მონასტრის მიდამოებში. ამიტომ ვასაგებია, რომ ბალეტის წერის დროს ანდრია ბალანჩინია ხშირი სტუმარი იყო ამ ადგილებისა (სურათი ქვემოთ, მარჯვნივ).

ფოტო იორა თურქიასი



ქართული ენა მოწვევა

იონა ვაკელი

დედა ება

რვალის ზარზე უმტკიცესო,
ხალერსო დედის ენავ,
უნგან გულის დასაკოდი
ურთხელაც არ მასხოვს წყენა...
თუ რამ გვიყვარს, შენით გვიყვარს:
ხიცოცხლე და აღმატრენა,
არ წახდება, არ მოკვდება
ვინც ჩვენ ცეკვე დაფარენა!

ვიღრე პირში სული გვიდგახ
უს ქვეუანა შენით ელავს,
შენი სითბოთ ალგზნებული
სული ლალობს, გული ლელევა...
ბრძეშს შენით აქვს სიბრძნის ძალა,
გმირიც შენი ბახრით ელავს,
ავდარშიაც იმედს გვაძლევ,
როგორც ცაზე ცისარტყელა!
მტრეს თუ კებრძეთ — შენით კებრძეთ.
მზად გვაქვს თოფი გასატენად,
ვიოტევი — მზად ვართ ხიცოცხლისთვის,
ჰერტევი — მზად ვართ მოხაკდენად...
როცა სატრიოს ჩვენ ციქნის კუმხელო —
ის მზად არის საკოცნელად...
გულის კარის გასაღებო,
შენით ჯვშვენის ცრემლთა დენა!

პუშკინის გაღმი

შემოდგომა... ნიავს თამაზით
უნდა ფილელები მომირმინით,
პატარა ბაღით ვარდისფერი ქვაში
ტკბილ ხილერების ხირიანს გენიოსს.
შაგრამ რატონ დუშის ფიქრთა მპყრობელი,
რამ შეჩერა შეგის შრიალი —
ბოროო გმინების უარყოფელი,
მებრძნოლი ხული ქარიშხლიანი?
და იქვე, თითქოს დარღით ვენებული,
დგას ძეგლთან ახლაც ქარიველი ქალი,
მისი ურძნობებით გულავებული,
მისი გრინის ლექსებით მოვრალი...
და ეამახსენდა ძველი ტკავილი
ის ძველი შმებიც მძლავ და მეტარე:
„ნუ მდერი ჩემთან, ჩემთ ლამაზო,
შენ ხაქართველოს პანგეს შწუხარები!“

თეოტრი მტრედი

ურთხელ განახე, გენაცვალე,
გამრჩე ხელით ვარღებს რწყავდა,
მომეწონა ნაზი რხევა
და ამისთვის შემიყვარდა.
ირჩოდნენ კულუსები,
შრიალებდა ტანჩეც ჩითი
და წელი ზიგ იხე ჩინდა,
ვით ტეჭედში ბროლის თოთი.
დალოლცოს ჩვენი მიწა,
დალოლცოს ჩვენი მედი,
დე, სულ ახე ლულუნებდეს
ქართლის ბალში თეოტრი მტრედი!

განვლილი დღენი

ჩვენ მუდამ ტკბილად მოვიდონებთ
წარსულის დღების,
ბაგდეობის ხანას, ვენახ-ყანას
დაბურულ ტკებების,
მდინარეებს და ნაკადულებს,
ჩანარითულ კლდეებს,
მთაში ნაძვარებს, ბაზაში ჭადრის
ახმიან ხეებს,
მთარიან ღამებს და ჟღაპრებში
გაცილო დეკება...
ჩვენ ახე ტკბილად მოვიდონებთ
წარსულის დღების!
რა დაგვარწყებს დედის სმია და
მის წმინდა კალის,
ტკბილ ნანას, ცრემლებს, ელვარებას
უმანკი თვალთა...
ხალ: მოებს და სმირ ხიარული
ორლობის თავთან,
იქ გულის პირველ აღსარებას
მეზობლის ქალთან...
შემდეგ იმედის გაცრუებას
და ცრემლებს თვალთა
და სხვა ათავსებარ-ათასნაორ
მოვინებათა!

ჩვენ მუდამ ტკბილად მოვიდონებთ
წარსულის დღების,
ჩვენებან გაფრენილ აწ გარდასულ
წლებსა თუ თვეებს,
მრავალ ლცნებას, ბაგდეულ ფიქრებს
უცნაურ ჩევებს,
ოცნების ბალში აუვაუბულ
ალუბლის ხეებს,
სიმინდის რჩევას, ღამის თევას
უდაბურ ტკებებს,
ჩვენ მუდამ ტკბილად მოვიდონებთ
წარსულის დღეებს!

ნოღა შემახადება

მე მოვალ შენიან

ოცდამეტრთე საუკუნე, მე მოვალ შენთან,
აუცილებლად მოვალ,
ოცდამეტრთე საუკუნე, მე მოვალ შენთან,
მოვალ ხიცოცხლის ლოროვად.
მოვალ ნაბრძოლი,
ზამთარივით თეოტრიტერაშლილი,
ქოხის კაუნით მოვალ;
ხელს გმოგინტედი,
მოგეხვევი ყილე ბაგშვივით,
შენთან დავრჩები მყოვარ.
მე მოვალ შენთან ხულითა და მხერობით
* მძღვრი,
შემცველი გაულუნებელი,
და გადმოვხედავ ხიამაყით,
ხალისით,
კრძალვით,
მეოცე საუკუნეს.

მ უ ხ ა

— როგორი თავმდებალი ხარ,
მუხავ ბუბუნავ, ზრიალავ! —
კურკანტერლასც თავს უქრავ,
მარტო ასკოლთა კი არა...
— მე ჩემი თავმდაბლობითა
ჭირ არა დამკარგიარა!

ჭადრებო...

სულ ერთად დგახართ,
ჭირზი ერთმანეთს ფარავთ,
ჭადრებო,
ერთმანეთს პგავხართ,
ვით რუხი ცეცრების ფარა,
თქვენი ერთობა მომწონს
და ქრისტერობა—არა!

შენი ფესვის ფესვად მთვლილე

შენი პაწია სხივად მთვლილე
სამეტელოს, ხაქართლოს...
მერე თუგინდ ჩაგერე კოდიც,
მაგრამ რაღა ჩამაქრობები!
შენი ფესვის ფესვად მთვლილე,
ხელი ცერვინ წამომქრას,
მერე თუგინდ მოვაკდი კოდიც,
მაგრამ მერე რა მომკლებები!

ხალ დასაწერო ლექსები

ხალ დაბატირო, დექსებო,
უცელავე უკოორებო,
ფიქრი ჩაღლვების წწელია:
თქვენ უნდა გამომირჩიოთ,
თქვენ უნდა გადმირჩიოთ,
რაც დღემზე დამიწერით,
ამომმეტერით, ამოდიოთ,
გულშე ამწირე ცხრა ლოდი,
თქვენ ჩემს დიდ იმედს გარემოვთ
და გერედრებით ძალიან...
თორებ რა დასამართა, —
კარგად ვერა მაქვს ხაქვე...



ІМЕІІІ ЕІМЗАГУІІІІ ВІІІІІІ

CPGUP ମୁଦ୍ରଣ

„జారుత్తును నూడురును బొగుఫురుసు“ — ఆ దీప్యరూ
మిక్కుడు వెగులుశుంచి బాండరును కథించినిటిని
బండుగుడు లోగులే „అర్సెనా భారిషాద్దులు“.

3. Ճշնուած էթերցւոյս ծովեցիքա: „Ի՞՞թո սանդհու! Կիշկալոռնածի Շրտեցն Եցեմքն և ա Շրենան ոչ ազ Յոթագունքեցւոյն, Յագրած հոմեցո Շրենա Մշցեղը- ն ոճ Ցմլացի ցայտանքներ, հոմեցուց Մըն ցամուհուն յրուցնյուն եղացնեցնես և արցնու աելու հոմ Յոցյ- ցը, ահա Յոնալցլո, հաւգան հիթո ոցալուտ շնախ ուն, հաւզդաց յուպեցնեմծուն, հասաց Տօնմիրաց լու- թոմծուն... Եցնօյն, եսի, հիթու Շորու Եցնօյն, հոմ Բոլուած ցեցւա Տաշուրուցլուն և Այլուս Շըմւ- ցենու Ցիցուցեա և Հաջագօնիւ!“

ჰეთი ულოცავდნენ გზას მშეტელს ქართული
მწერლობისა და თეატრის დიდი მოღვაწენი.

თვითონ ახმეტელი კი დაუცხრომლად ეძებდა
ახალ გვიჩს. ახალ მწვერვალებს.

მონაცემი დაკავშირდეთ ისე უკავშირდეთ
აბას მიერტვოდა მოცელი თავისი ცნობების
პარალელზე, აქეთკენ ისწრაფვოდა მისი მემკონე
სული.

„ମାତ୍ରାଲକୁ କରୁଥିଲୁବେଳା ହୃଦୟରେ ପାଇଲୁବେଳା ରୋଧିତରେ, — ଶୀଘ୍ରରୁ
କେନ୍ଦ୍ରରୁ ଘରିବେ, — ବେଳେବେଳେ ହୃଦୟ ଓ ଉଚ୍ଛବ୍ସ-
ନେଇରୁଥିବେ ବେଳେବେଳେ ଦେଖିବେଳେ ହୃଦୟରେ, ହୃଦୟରୁ ହୃଦୟରେ
ଯି ଏହାବେଳେ ଏହାବେଳେ ହୃଦୟରୁବେଳା“.

დანიელმა თეატრალურმა, მოღვაწემ ა. ქრისტე-
ანსენმა, „აპარატის“ ნახის შემდგენ თქვა: „ქარ-
თულმა არტისტებმა და მათმა გვინდალურმა რეჟი-
სორმა სანდორ ახმეტელმა კიდევ ერთი გამარჯვე-
ბა მოიპოვებ“. 1

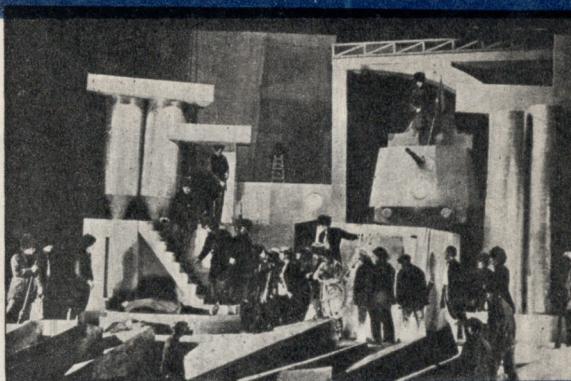
ଦେବତାଙ୍କ ପରିମାଣରେ ଉପରେ ଏହାର ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା । ଏହାର ପରିମାଣରେ ଉପରେ ଏହାର ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା ।

აწყოთ ამერიკაში დიდი ტურნე. უფლებას ვაძლევ
ჩემს თავს გელიოდ უგვიათოთ, გავთ თუ არა
სურველი ამერიკაში წასლამდე ჩამოძრავდეთ
კვრისის მთავარ ქალაქებში. ვიზურობ, პირველია
კვაზი, ზემდეგ მუდაცემში, პრალასა და ვაჩა-
ვაზი, ცოტისხსა და პარიზში, ლონდონსა და ამს-
ტრერლაში, ბრიტენში, ბავარასა და უსაძღველია
იტალიაცი“...

ა დახურულდა სანდროს სიკაბუკის დროინდელი ნა-
ოცნებარი. ქართულმა თეატრმა გადალახა კავკასი-
ის მწერებალები და ქეყენიერებას აუწყა. რომ სა-
ქართველოს აქც, თვით სანდროს სიკუპიოზე რომ
ვთქვათ, „თავისი საკუთარი, დამთუკიდებული თე-
ატრი, ანთებული ქართული გულით და აღგზნე-
ბული ქართული ხელით“. ჩუსთაველის თეატრს
„ცხოველი აქტიორული გენიალობა ძალდაბარ-
ბით არ გაუხვევია ევროპის თეატრალურ სამთხვეში,
არამედ, ასე ვთქვათ, ნაციონალური ნიშიერებით
აღმერდილ მზენიერსა და მძლავრ სსეულს მთარ-



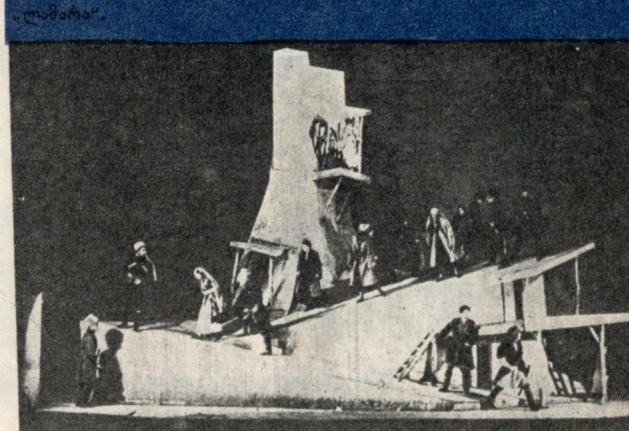
ଏକଟି ଲ୍ଲିଟ୍, ମୋହାଲୀପୁନର୍ବ୍ୟୋଗ ଶଖାରେ ଦ୍ୱାରା ଉପରିଲେଖିତ
ବସାରିଲ୍ଲେବ୍ରାଂଡ୍ ଏବଂ ଫାରିଟ୍ସଲ୍ ପ୍ରକଳ୍ପରେ ନିଷ୍ଠାପିତ
ହୋଇଥିଲା.

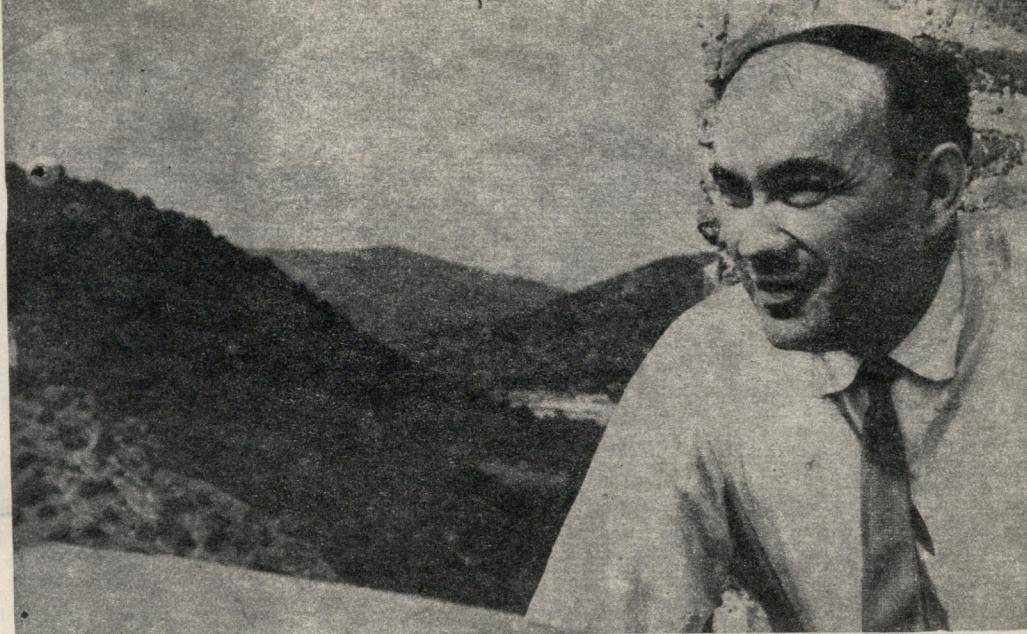


... 50 m/s

କାନ୍ଦିରୁଣ୍ଡୁ ପୂର୍ବ ପାତା ବେଳେମୁଖ ଲାହୋଲାରୀ ଥାଏ
ବେଳେମୁଖ ଗାନ୍ଧିରୁଣ୍ଡୁ-କାନ୍ଦିରୁଣ୍ଡୁ ପୂର୍ବ ପାତା ବେଳେମୁଖ-
ବେଳେମୁଖ ପାତା ଥାବୋ କାନ୍ଦିରୁଣ୍ଡୁ-କାନ୍ଦିରୁଣ୍ଡୁ
ପାତା

“**எனக்கு மிகவும் விரும்பும் நீண்ட வாழ்வை என்று அறியும் ஒரு முறையாக இருக்கிறது.** எனவே தான் முறையில் விரும்பும் நீண்ட வாழ்வை என்று அறியும் ஒரு முறையாக இருக்கிறது.





დღეს შატრანე იქმნება არა მარტო მწერლებისა და ისტორიუსტების განერებში, არამედ კულტურის ხას-ლებშიც, სამხარეთმცოდნეო მუზეუ-მებშიც, ფოტოლაბორატორიებშიც.

ნახევარ საუკუნეზე მეტია, რაც ისაკ ტორი მოელი გატაცებით ეძლევა თა-ვის საუკარელ ხაქმეს — ფოტოურ-ნალისტიკას. იგი უკვე 70 წლისა. მისი ფოტოსურათების მიხედვით შე-იძლება აღადგინოთ თელავისა და მი-სი რაიონის მთელი ისტორია ამ ნახე-ვარი საუკუნის მანძილზე.

რას არ ნახავთ ისაკის მდიდარ ფო-ტო-არჩევში: თელავის ისტორიული ძეგლები, ძველი ქალაქის ქუჩები, აქაური სოფლები, ხედავთ როგორ თანადათან მშვერდება თელავი, ბა-ღებში ჩამჭდარი ქალაქი, მუდამ მშრომელი და მოუწყინარი; მაგრამ ისაკის ფოტოაბატის მთავარი ობი-ექტი აღამიანები არიან — შომის გმირები, კოლმეტურნები, ახლის მშე-ნებლები, ჩერი ინტელიგენცია, ახალ-გაზრდობა.

აუარებელი სტუმარი აწყდება ის-ტორიულ ქალაქს, ჩამოდიან ახლო-ბელნი, შორეული, რომლებიც აქ მე-გობრეულ გრძენებას მოუყვანია. ფო-ტოურნალისტი პირდაპირ გუშაგი-ვით დგას — არავინ გამორჩეს, ალ-ბეჭდოს მათი აქ ყოფნის წუთები.

აგრე, დაუფიქტებარი ნატო ვაჩნაძე; აქ, თელავში ჩამოსული შეცვდა შაქ-რო ბერიშვილს, რომელმაც პირველ-მა გამოიყვანა იგი უკრანზე (ფოტო 1).

გიორგი ლეონიძე... პოეტმა ჩამოსე-ლის უმაღლერმას ტაძრის ნახვა მო-ინდობა (ფოტო 2).

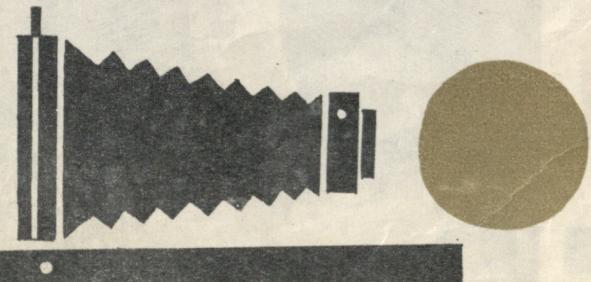
აკად. გ. მელიქიშვილი გრემის ტაძ-რიდან გაღმოსცემის მიღბმის (ფო-ტო 3).

ზიხეილ შოლოხოვსაც აქეთ გამოუ-წია გულმა; მას თან წამობუნენ მას-პინძლები — ირაული აბაზიძე, დაგით შეედლიშვილი, გიორგი ჯიბლაძე (ფოტო 4).

წინანდლის სახელგანთქმული ვენა-ხები. შეილიშვილები პაპას მხარში მოღვაწიან (ფოტო 5).



ეს თავს ეკუთ- ა ჯულიანი



აქ ჩვენი გვინდა ზოგი რამ გავისუნოთ ამ ჯილი
პოეტის ცხოვრებიდან.

გალავტონინ არა მატერი ჰქონილია ახალ ქართულ ლიტერატურას, არამედ თეორეტულადაც ასაბუთებდა მას. პოეტის ბუნების განსაზღვრულობას, პირად საუბარში, იგი ჩვირად ისესწერდა კორეტს აზრის, უკრძანათან საუბარში გამოიხმეულს: „სანამ იგი გამოიხატავს თავის მცირე სუბიექტურ შეკრინგებს, ის ჯერ კიდევ არ არის პოეტი, მაგრამ რომელსაც იგი დაუფლება მთელ სამყაროს და შესძლობს მის გამოხატვას, იგი ხდება ნამდილი პოეტი“. მხოლოდ ასეთ შემთხვევაში გვევლინება იგი „ამორტურა“ და, შეიძლება ითქვას, მარად ახალ პოეტია“. გალავტონი დასტერდა ხოლმე, რომ პოეტის შემოქმედებისა და ბიოგრაფიის კრითიკობა, მოლიანობა გამსაკუთრებულ დამატებით ლიტერატურულ და მუსიკურ მონაბაძების აღლევს ლექსის.

გალუტოინს ჰერნდა მაღალი შუბლი, ზევით
აუარცხნილი შავი პრივალი თებები; მისი ხშირი წარ-
ხები არც თუ ისე იშვიათად ცაცახებდნენ; ლამა-
ზი წვრილი თითები ჰერნდა, ამ თითებს იგი ისე
ათავსებდა, თითქოს ძეგლზევდა რაღაცას; შემდეგ,
ჩოდესაც მან წვერი მოუშვა, ამ თითებით გადაწ-
ყობდა თავის გრძელ, ჭალარმშერეულ წვერებს;
მის ბურებაში იყო რაღაცარი ბავშვური მიმი-
ტობა, ჰერნდა ალექსანდრი გმიოხედვა: იღიმებოდა
ნაზად, ქალური ლიმილით, ხოლო თუ გაიცინებდა,
განაიხარხებდა მძლავრად.

յշտեկը ցալցարովնեա մօտեհրա: «Ի՞նչո՞ւ Շեմոյիշեց-
քցէծոտ մշշառմաս թղթեածո, ձուրուր սահեցման մշ-
ցամ տաշուն թշպառմամո քայլուուա», թուսո լոյցըսեծո
եան տուրյուն տացուտաշաճ թղթմունիշցառնեն, տուր-
յման մտլունաճ գլուխուղեցւլաճ, եան յօ ցայց-
ցեցնեն գլաւիցուս սկիզբունքնեա, հասակեցունա
սօմլույրան սայդոտ յունդույնեցու և Շեմլուց Շտա-
ցոնցը մոտետուզա թուս մալց գլուխուղեցա. Շց-
հո մերաճ ընալու ցրեացեցունքն մաս քոյլուրուն
սահեցման դա տու թու մատ մանոնց առ ցածրաբաճաճ յա-
լալճեց, ունոն մալց կհրեծունքն մուս ցոնքնունան.
թուս լոյցըսեծո յալունքունքն ու շալու Շտակյ-
ուլուցտա և ցանցունունուլուցտա Շեցցաճ, համեց-
նուի սատուն ան համեցնուի լուսունունաժ.

“გიორგი ქუჩიშვილმა ერთხელ ჭალიყვანა ზემო გურიაში, ცოლოუჩს, — კუვებიდა გალაკტიონი, — ეტაში გდომისას ჩავითვიჩერ ლევისი „გურიის მთებში“. დაბა სიძლიერას თანდათან მოჰყევა სიტყვები, სტრიქონები, რომები და როდესაც ეტაში გადმოვველი, ლევისი უკვე საქვებით ჩამოყალიბებული იყო ჩემს გონიერაში. აღგილშე მისვლასას კი უბის წიგნაში ჩავიწერ მთელ ლევსით“. გალაკტიონი დიდხას მუშაობდა ყოველ ახალ ლექსიზე, მუშაობდა ხელნაწერზე, ასწორებდა, შელიდა, უძარებდა და ყლებდა, ინახვდა და შემდეგ კლავ უბრუნდებოდა მას. ხშირად პირველ მონაცემებით არაუღიარები ჩემი მომ.

გალავატიონის ლექსი „ცხრას თვრებეტი“ შევი
და მის ასხულებათა მეორე ტომში. მაშინ ეს
ლექსი შეიცავდა 27 ტაქს ანუ 108 სტრიქონს.
ამ სახით გმოვიდა ის აკორდის ხელიდან და ასე-
ვე დაბეჭდია. გაშინ მე სახელგამში ვმუშაობდი;
მეორე ტომის ბეჭდია, სადაც ეს ლექსი იყო მო-
თავსებული, უკვე დამთავრებული იყო, როგორ გა-
ლავატიონი მიგიდა ჩემთვი და მთხოვა 12 სტრიქო-
ნის ამოღება ლექსიდან. ამ მოთხოვნამ გამაჟირება.
მაყარა პოეტმა დაუზინდია მოთხოვა ამ სტრიქო-
ნების ამოღება. ჩენენ ანგარიში გავუწიეთ პიტე,
წიგნიდან ამოხელუ იწნა ის გვერდები, რომლებზე-
დაც ეს ლექსი იყო დაბეჭდილი და შემდეგ ხელ-
შეორებ დაბეჭდია ამ სამი ტაქსის გრიკლებით.
ამ ტაქსიდან პირველი იწყებოდა: „რად არჩევ

“ ရှေ့ စာ ဂုဏ်ဘဏ် ” ... မြတ်ကျေး : “ မိန် မြတ်လျှော်ပွဲပေး
အော်လျှော်စံ စွမ်းချေ ” ... မြတ်သွေး : “ မြတ်လျှော်ပွဲပေး ” ... အော်
လျှော်ပွဲပေး အော် ပြန်လည် မြတ်လျှော်ပွဲပေးတွင် ရှေ့
လျှော်ပွဲ (ပါ. ဂ. ပုဂ္ဂန္တ်, တန်ဖူးလျှော်ပေး, ပါ. II, စာအုပ်-
ဂီဒီ, 1935 ပြ. ၃၃. 38-42); တန်ဖူးလျှော်ပေး တန်ဖူးလျှော်-
ပြန်လျှော်မြှုပ် ရှေ့ လျှော်ပွဲ 1935 ပြဲ့စာ ဂုဏ်ဘဏ်များ မြတ်
လျှော်ပွဲပေး အော်လျှော်ပွဲပေး စီမံချက်ပြုလွှာ စီမံချက်ပြုလွှာ
ပြုပေး မြတ်လျှော်ပွဲပေး ပြန်လျှော်ပွဲပေး ပြန်လျှော်ပွဲပေး စီမံချက်ပြုလွှာ
ပြုပေး ပြန်လျှော်ပွဲပေး ပြန်လျှော်ပွဲပေး ပြန်လျှော်ပွဲပေး ပြန်လျှော်ပွဲပေး
(ပါ. ဂ. ပုဂ္ဂန္တ်, ပါ. II, ဂုဏ်ဘဏ်ပြုလွှာ ပြန်လျှော်ပွဲပေး ပြန်လျှော်ပွဲပေး,
1966 ပြ. ၃၃. 69-73, 337).

ମୁଦ୍ରାର ନାହିଁ ତା ଲ୍ରମ୍ବା ଶ୍ରୀପାରୁଷ୍ଣାର ନିଃଶ୍ଵରକର୍ତ୍ତା
ଗଲ୍ପାଚ୍ୟାନିକଣ ନେଇଲାକି ଦାରୀତାଶ୍ଵୀଳିର ସବ୍ୟେତ୍ତା ନିଃ
ଶ୍ଵରାଦ ଗମନକ୍ଷେତ୍ରରେ ସିନାନ୍ତରୁଣ୍ଣା, ଏହି ଦାରୀତାଶ୍ଵେ
ତ୍ରିଲିଙ୍ଗ ଥିବାଲ୍ଲାଙ୍କ ନାହିଁ ଅର୍ଥାତ୍ ପାରିବାରିରେ
ମେତ୍ରୀର ଅଛିରୁବୁ କେବଳ ମନ୍ଦିରରେ, ମାତ୍ରାମ ଅନ୍ତର୍ବାତ୍ର
ଏହି ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କରେ ମନୀଶକ୍ରନ୍ତିବାର, ଦାଶ୍ଵରନ୍ଦା କୋଣାର୍କ
ରେ, କ୍ଷେତ୍ରମାତ୍ରା ତାରେତିର ନାମଦ୍ଵୀପ ନାମଦ୍ଵୀପରେବା
ଗମନିଶ୍ଚରାଙ୍ଗେ ଏହା ମତି ଲ୍ଯାଙ୍କେବିଦିଶ ହାତଦ୍ଵାରାବିଦା,
ଏହାମେହି ଶୈଖରକ୍ଷମ୍ଭବେଦିତ କାଳୀ, କଣ୍ଠାରିମନ୍ଦିରକିବି
ବିନ୍ଦିରମ୍ଭ. ତେଣ୍ଟାକି ବୀରମନାରି ଏହା କ୍ରତୀ ମାଘାତାତି
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ନିମିତ୍ତ, ଏହି ତାରେତି ଏମଦ୍ଵାରାମ ଅକ୍ଷୟାଳ୍ପି ଲ୍ଯାଙ୍କ-
ଶିଳ୍ପ ଉତ୍ତରାଳୀ ପୁନର୍ମିଳା, ମାତ୍ରାମ ମନୀଶକ୍ରନ୍ତିବାର, ଲକ୍ଷ-
ଶିଳ୍ପ ମାତ୍ରା ଶର୍ମିଳାଙ୍କ ପରିର୍କ୍ଷା ଦାରୀକିନିଲା. ଯାହା
ତେଣ୍ଟିର ମେଳାଳାଙ୍କ ଅତିନିକ୍ରମ-ତ୍ରୁଟିକ୍ରମିତିନିକ୍ରମ ଲ୍ଯାଙ୍କେବି
ପ୍ରକଟା, ଏହାତା ଏହି ଉତ୍ତାପନାକୁମ ପରିକର୍ଷାବିଦିଶ ଏହା ଶ୍ରୀପାରୁଷ୍ଣା



ՀԵՂԻ ՃԱՐԱԿԱԾ

განსაკუთრებულ სიყვარულს მეტაწერდა გა-
ლკტიონი აკაკი წერეთლისადმი. შემთხვევით
როდი იყო, რომ იგი ცდილობდა გარეგნულად
მიგბაძა „სულიოს“ ავტორისათვის. ხანდაზმულ
პოეტმა თავისი წერე-ულვაში დაიყენა ისე, რო-
გორც ჰქონდა აკაკი წერეთლის, მხატვას დაა-
ხატებინა დღით სურათი, რომელზედაც ურთად იყე-
ნებ გამოხატული აკაკი და გალაკტიონი. გალაკ-
ტიონი მიუთითდა, რომ აკაკიმ აღმოჩინ-
და წყარო ნაზი, კეთილშობილური, წინწერ
და ამოლებული. პოეზიისა, მორუსურავი იყო მის
პოეტურ საშუალებათა ასესნალი, რასაც იგი
სჩულყოფილად იყენებდა თავის შთახეჭდილება-
თა გამოსათხმელად.

გაღალებითი იყო იმ ქართველ მწერალთა შორის, რომელიც შეხვდნენ 1927 წელს თბილისში სტუმრიად ჩამოსულ სამეცნიერო და აზერბაიჯანელ მწერლებს, შემდეგ თვითონაც შედიოდა იმ დღეს ვერ კიაში, რომელმაც სახასუხო სტუმრობა მოაწყონა აზერბაიჯანს და სომხეთში. იგი ხანგრძლივად ეყაფა მრებოდა შესანიშნავ სომებს პოეტს ელიშე, ჩარენცს. ჩარენცი პირდღალი განაციფრა იმ პერიოდში, რომ ქართველი პოეტი ასე კარგად იცნობდა და მის შემოქმედებას.

გალაკტიონს მოსწონდა ბევრი ჩევრი ახალგაზი
რა და პოტენციუალი, კურინობ მიზრა გელოვანი. „მიზრა და
ლიან ნივიერი ახალგაზირადა, მისგან ნამდვილ
ჰერი დადგება. ხომ წაყითხე, ძაბიკო, მისი ახა-
ლი ლექსი, ფრანგისტა გამოიუშვანია. შეხედე
იქაც იგი პოზიაზე ფიქრობს... მოსაწონია“...

სერიონში მუშაობა გალავტიონთან ერთად ჩა-
ვიტარეთ მისი „ჩირულის“ მომზადების ლინი-
(1944 წ.). გალავტონიშა მომიტანა დაიდალი მისა-
ლა, ხელნაწერები, გადახვდილი ლექსები და ამ-
ნაცერები წიგნებიდან, დახსლებით ოცდათი ათ-
სი სტრიქონი. აქედან „ჩირულში“ უნდა შესულია
ყო ათი ათასი სტრიქონი. ამ სამუშაოს ჩატარება
არც ისე ითლი აღმოჩნდა. ზოგი ლექსი სხვადასხვა-
სათაურით არყენდა და საჭიროაც მეორედებოდა. სა-
კირო იყო ამ მხრივაც გაცხრილება ქრებულისა-
ლექსებზე წარწერილი თარიღებიც მოითხოვდა და
ზუსტებას. ამ სამეცნიერო გალავტიონი
ყოველთვის

კერ იჩენდა სიზუსტეებს. ლექსი — „დაძრუნვება“ მას სურდა დაგეპყდა შემოკლებით (16 სტრიქონის პლეიბით). მაგრამ ჩვენ უუჩიეთ, რომ ეს შემოკლება არ იყო საჭირო; გალავტონინა დაგვართანხმა. მატომ ლექსი სავარაუდო შესწორების გარეშე დაბეჭდდა.

ପ୍ରାଣୀତିବିନିମୟ ଏହିରେବା ଯୁଗ ଯୁଗରୂପରେ କୌଣସିଲା
ପ୍ରଶ୍ନା ଦା ଏହା ମେତାଲ୍ଲାର ମାତ୍ରିନ୍, ହରଦେଶାଚ ତଥାଶବ୍ଦୀର
ଯେହି ଜୀବନବିଧା ହୀନ କ୍ଷୁଦ୍ରତ୍ୱରୁଥାବ, ଗାନ୍ଧାର
ମେତାଲ୍ଲାର ପାଇଁଶିବାର, ଯିବେଳେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିରଣିତ ପିରନ୍ତରେ
ଫରାନ୍ତରୁଥାବ, ହୃଦୟରୁଥାବ, ନନ୍ଦଲିମୁଖରୁଥାବ, ଅତ୍ୟାଲ୍ଲାର ଦା
ଦ୍ୱାରାମନ୍ତରୁଥାବ ପାଇଁଶିବା ଅନ୍ତରେତ୍ତାରୁଥାବ ଶେଷପର୍ଯ୍ୟନ୍ତରୁଥାବ.
ଏବାଣି ଫୁରାନ୍ତରୁଥାବ ପାଇଁଶିବା ସାହୁତ୍ୱରେ ବିନିମୟକରିବ,
ଯେହି ଫୁରାନ୍ତରୁଥାବ ହନ୍ତରେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିରଣ ଚାରିମତ୍ତବ୍ୟାପିତର
ମଧ୍ୟ ପ୍ରାଣାଶ୍ଵରୀ ପ୍ରମତ୍ତାରୁ, ପ୍ରାଣାଶ୍ଵରୀର ପ୍ରମତ୍ତାରୁରେ
ପତନପର୍ଯ୍ୟନ୍ତରୁଥାବ, ମଧ୍ୟ ପ୍ରାଣାଶ୍ଵରୀ ପ୍ରମତ୍ତବ୍ୟାପିତରୁଥାବ
ପାଇଁଶିବାମି — ପାଇଁଶିବାମି, ଦୁନ୍ତେବାମି, ଆଦା-
ମିନ୍ଦବେଶି. ଗାନ୍ଧାରାତ୍ମିନିନ୍ ବେଶିରାଦ ଅନ୍ତରେ
ଏ ଉଦ୍‌ଧରାନ୍ତରୁଥାବ ଗାନ୍ଧାରମତ୍ତବ୍ୟାପି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିରଣବି ହରଦୀପ
ଏ ଏହି ପାଇଁଶିବା ମତ୍ତେବୁନ୍ଦି ପରିପର୍ଯ୍ୟନ୍ତରୁଥାବ, ମଦିଶି ଶିକ୍ଷାମି-
ପାଠକ, ମଦିଶି ପାଠକପ୍ରଦାତି ଦା ଶୈଖପ୍ରଦାତାବାନୀ, ମିଶି
ମଧ୍ୟକାଳୀନ ଏହିଶିବି ଦା ଦ୍ୱୀପ. ଲ୍ୟାଙ୍କିଶି ପାଇଁଶିବା କୁନ୍ଦା
ପାଇଁଶିବାର ମେତାଲ୍ଲାର ନ ପରିପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ହରଦେଶାଚ ଏହି
ଶୈକ୍ଷିକରୁଥାବ ଏହି ପାଇଁଶିବା ନ. ଅମିତ ପାଠତାବାଲିକିନ୍ତିକର୍ମ-
ଲକ୍ଷଣିକି ଶୈକ୍ଷିକରୁଥାବ, ହରିତ ଏହା ପ୍ରାଣରୁ ଲ୍ୟାଙ୍କିଶି ଏହିକି
ପ୍ରମତ୍ତବ୍ୟାପି ପ୍ରମତ୍ତବ୍ୟାପି ପାଇଁଶିବାକିମିତର. ଦାଳିଶି
ହରଦୀପା ପାଇଁଶିବା ସାମ୍ବାରକ, ମଦିଶି ପ୍ରାଣରୂପରେ ଯୋଗ-
ହେବ, ଅଭିନନ୍ଦିନୀ ପ୍ରିୟଗିଲ୍ଲାବି ଦା ଅଭିନନ୍ଦିନୀକାରୀବା,
ମଧ୍ୟକାଳୀନ ଏହି ପାଇଁଶିବା.

დღიდი და ლომაზი იყო გალაკტიონის მთელი ქრონიკება. თავისი სიცოცხლე მან მოუძრვნა იმას რაც უკეთავია, რაც არასოდეს არ გაჰქრება—პოვ ზის, შევენირებას. მასი ლირიკულ სიმღრების ხმა დიდასი, დიდზანს ააჩქროლებს მკონხველოს გულს. იგი უყვარდა, უყვართ და უყვარებათ გავლიან წლები, ახალი და ახალი გამარჯვებებით გამოდირდება ჩევნი პოეზიის სახელოვანი მატიანე, მანც მუდმივ ძლიერი იქნება სიყვარული გალაკტიონისადმი, მასი სულშიჩამწფლომი ლექსები სარგები.

Digitized by srujanika@gmail.com



დასავლეთ ანატოლიის პეიზაჟი.

ისტორიის ზიანი ამინდი დაკვეთდა, ამ საშუალო ჰობის ქალაქს (400 ათასი მცხოვრილი) ოსმალების იმპერიის დროს ეძაბლენენ „გიაურ იზირის“— უკავშირ სახის. ძირითადი მოსახლეობა გაზინ ბერძნული იყო. დღეს ესაა თურქეული ტეპორიტის ცენტრი (გაეკვთი ძირითადად ბაზბა და ხილი), ყოველწლიურად აქ კულტურის ცენტრალურ პარტი ეჭყობა საერთაშორისო ბაზრობა. „ეს პარტი ბერძნების წყალიბა, — სიცილით ვაფუნდება თარჯიშანი, — თავს დაკვეთების 1919 წელს და აქ მთელი კარტალი დაწვეს, მერე ჩვენ აქ პარტი გაფარგეთ“. თვით ქალაქი სმინინაც ლეგენდაც ბერძნებმა დაუკუნენა. ერთ-ერთი გერბით ხწორება აქ დაიბადა ბომბერობი.

თარგიმანი წაგდიულავანა ძეველი „აგორის“ — ხავაჭრო და თავშესაყრელი ცენტრის სანახავად.

օմիորու զգացընթացն է ծագու, Եղեամինց օյն և օլուակայ դա, ամաց գրռու, սառցահո և սուսպացը. Տաշրտու, գանենցացն է Շոց ա Ֆուրու յշըն-նուսացան, տղրիյն ծցը հաջ ուղրու և սուսպացու թույզարևունու արուն. աթետան, տղբու սիմվոլարու ծցը հուս, սիսքիմուն և Հարմացի ցըհացու սիմուն. տղրիյն սայմանան, Ցիշումելու դա անցարունու թույզարևուն. Ուրգաւ և սամին, տղբու ամիս-ալուն տ օլուամին սոնց սիմալուն ներ, հոմլուու և սիաս յրհմալոց. Տեղան հասե-նեցն է դա սամին ու պայման հասու. հասու յրհու նախուն սիզու այցու անհմունքն — հունչը հասունքն. Տանճը գրուստու, հոմ տղբու տղրիյնու ձալուն ծցը հուսունիքներն էնի արմունքներն, Ցուսու թուեմարեա արգանքներ է Հարմագունաւ սինունքներուն.

იმითის ბაზარი — ესა ვიწრო ქუჩები, სადაც ორივე მხარეს მხოლოდ საკუპრობი და სახლოსნოებია, ზოგი ქუჩა მოლინანდ პალტოებსა და კაბებს დაუფარავს, გამყიდველები დღიულობენ ცეკვა საშუალებით მიიპყრონ ურალება. ერთი სკამზე უძმდგარა ჰელ ქუჩის სავალ ნაწილში, ხელში საბანს აფრიკალებს და აზარტში უცხული ყვირის — „ააა აქეთ, საუცხოო საბნები!“ მყიდველი ერთი-ორი კაცია, გვერდით, მეორე გამყიდველი ცალი ხელით დახლს ჩახვიდებია, გაღმიყოიდებულა წინ როგორც მეყობრე, რომელიც ამონ-დაუისათვის ემზადება, და თავანი ირული გაიძახის — „უკლაშე იაფი საპარ-საცები, ორი ლირა — ათი ცალი“ და მეორე ხელით იქნებს ინგლისურ საპარსაცებს.

იმინის ჩრდილოეთი მდგრადი ბერებაში, ყოფილ პერგამონში ჰყვისის საკურთხეველია, უზარმაზარი თეატრები, სამუშაონალო ცენტრი, სახახლების ნაგრევები. მაგ უხვად აღმევებს თავის სხივებს წარსულ დაიღების ნაშეობა. წყნარ ქალაჭი გავიდით, სახლოსნოებში გამალებით არეონისტებინან ტრაქ-ტორებს.

„სადაურები ხართ?“ — გვაჩირებდნენ. ჩვენი თანამგზავრი, უზავეთი უზრ-ნალისტი მიად ხაკიმოვი განსაკუთრებულ ყურადღებას იქცევდა თავისი ეროვ-ნული ქუდით. ჩვენი უცილაშები აინტერესებდათ. თვითონაც სიამონებით გვპასუხობდნენ. უბრალო ხალხი სიმპათიით გვეყენობდნა. სულ მეგობრო-ბაზე ვლაპარაკობდით და ურთიერთ ვაჭრობაზე. ეს თემა განსაკუთრებით წვრილ ვაჭრებს ახარებდათ, მაშინვე გვეყითხებოდნენ „ბევრს იყიდით ჩვენ-გან?“

ბერგამის ლიცეუმში (საშუალო სკოლის მათადი კლასები) შესვენება იყო
და მოწაფე ბიჭები ხმაურით თამაშობდნენ ცეხბურთს, ვიონებს კი სხეოთ-
ვი ფორმა ეცვათ, როგორც ჩვენში და ხელისელავაყრილნ ერთ ჯგუფად
სეირნობდნენ, თან ცალი თვალით ბაქტებს უყურებდნენ. ყველაზერი იყო ნაც-
ნობი და შინაურული: ბავშვებმა, რა თქმა უნდა, არ იცოდნენ, რომ მათი ტ-
ლებიდან მხოლოდ ვ.მ. პრიურტი სწავლობს მათსავით ლიცეუმში, რომ ქვეყ-
ნის გოსახლეობას 60 პრიურტი წერა-კითხვის უცოდიანარია. მათ საშუალება
ექნებათ, თუ შეძლებული ოჯახიდან არიან, შევიდნენ ზეიდათან რომელიმე
უნივერსიტეტში. ყველაზე ახალგაზრდა ტრანსიზონს უნივერსიტეტია, რო-
მი უნივერსიტეტია ანკარაში და სტამბოლში, თითო იშმირსა და ერზერუმ-
ში. მაგარაც იქ სოთ მნ ათასამი სტუდენტი სწავლობს.

სივრცე აქ მოგვიანებულ დროს და მათ შემდეგ დატენდებული იყო. სივრცე კი მიზანის სამსახურთ 120 კილომეტრზე, აღმოჩნდა პატარა, ძალიან ცოცხალი ქალაქი. ორგვლივ, ახლომდებარე რაიონებში მისდღვევი მებამბეობას. მექანიზაციაზე აქ ლაპარაკიც ჰედვეტია. სოფელ დილმაში აღგილობრივ გვლეხს, უაშმის გამოვლენასაგეო. იქაურობის კვალობაზე ზედლებული აღმოჩნდა, აქვთ რამდენიმე პეტრარი მიწა, ჟყავს ორი ხაზი, ძროხა. „როგორ უაშმის კურია, ჩვენს დარიბებს ვიშველობო, სოფელში საგმაოდ არიან“.

„ରାଜୁ ଶୁଦ୍ଧ ଭାବେ କିମ୍ବା?“ — ପ୍ରତିକର୍ତ୍ତା, „ଏହା ଲୋକଙ୍କ କିମ୍ବା କିମ୍ବା?“ — ତାଙ୍କ ଫାର୍ମାରିଲୁଙ୍କ, ତାଙ୍କଟିକାଙ୍କ ପ୍ରକାଶରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା?“

კომიტეტის გარეთიანებულ გლეხებს, აპელაციონ კრედიტს აძლევს
და ბუნებრივია ამით უკელავე მდიდრები სარგებლობენ, უმიზაწყლო გლე-
ხები კერ შევლენ კომიტეტის.

სიოქეს შიგამოხებში შედებარეობდნ საკვეყნოდ ცნობილი ანტიური ქალა-
ქები — ეფესი, მილეტი, პრიენი. განსაკუთრებით შთამბეჭდებით იყო შილეტის
დიდი თეატრის სანგრევები, 2000 წლის წინ აქ ჟედ თეატრის კედლებთან,
ეგრესის ზღვის ჰიორთები შეითვალისწინ. პირდაპირ ხომალიდან შეიძლებო-
და თეატრში შესვლა. ახლა ზღვაშ 9 კილომეტრით დაიწია, მდინარეებიდან
ჩამოტანილმა შუამაზა შურალზე დასტოა მიღები. ოდენდაც აქ დუღლა ცხოვ-
რება, მილეტის კოლონიებით მოფენილი იყო ზევის სანაპიროება. დღეს
კი ოცდაათ წუთში გვინდა ვნახოთ და ვიგრძნოთ ას, რაც ათ ხაუკუნებს აშე-
ნეს და თხოთმეტ საუკუნეს ანგრიებს. ბუქები იხვევ ბუჟულენენ ნანგრევების
გარშემო ამოსულ მაყვლის მოჩერებზე, მზეც ისევი დაიდა ჩოგორუ 25 საუკუ-
ნის წინ, არ იყო ზღვა და ხომალიდება, არ იყო ბერძნელი „უვოო“, ხოლო და
გალიცები გამოწყობილი ქალამნებიანი თურქი დარაჯი უუკრებდა, რომ ტუ-
რისტებს უშასოდ არ გადალოთ სურათები და ვიზი კოტრალობდა მტვერ-
ში, რათა მოუშორებინა ანტიური ბუქები.

იზმირში დავბრუნდით.

პატარა თვითმუზინაგა ჩაგვიყავანა სტაბილუში, გზად ახალგაზრდა თურქ არქიტექტორს გავეცანა. „თურქ ხალხს თქვენთან მეგობრობა უნდა, — მითხავა მან, — მეტადლები უნდა თანამშრომლობენ“. მე უჰასუხე, რომ ჩემი ხალხი მუდამ იქიმ მიისწრაფის ყველა ხალხთან კეთილი და მეგობრული ურთიერთობა ქვენდეს.

କ୍ଷେତ୍ରରେ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ଦୂରାଳୀ ଶ୍ରମକାରୀଙ୍କ ପରିପାଳନା କରିବାରେ ଏହାରେ ଅନୁଭବ ହେଲା ।

სირკეფიში, ძველ სტამოლშ, უასლეს სასტუმრო „ხაიმში“ გაქცერდით,
სულ ახლოს იყო ოქროს ჩე. გულმა აღარ მოგვითმინა და მივედით წყალ-
თონ, პირდაპირ ნაბირი ჩანდა — ეს გალატა იყო. მარჯვნივ, შორს კი აზის
ნაბირი ციტციტებდა. დიდი მოარი ეგზადებოდა მეორე ნაბირზე გადაეცვალა
შძიმე სატკიროთ მანქანები, რომლებსაც მიჰქონდათ სამრეწველო საქონლი
კონიაში, ზონგულდაცში, კასხერიში. მთელი ჩიგი იდგა მანქანებისა.

ისთვლიალი — ესა სტაბლოს ცენტრალური მაგისტრალი. აღრე მას ერქვა „გრან რიუ დიუ პერა“. მას აშვენებს XIX საუკუნის ევროპული არ-კიტეგეტურული ნაგებობები: დიდი ზენობები, ევროპული ბანკები, მაღაზიები,

JEJUSMUSC 381483

სასტუმროები. აქვეთ საკონსულოები, ადრე კი საღწეოები იყო. დამით ისთვის-
ლიალ ჩაიძირულია რეკლამების ზურგი, „მუდინ რუსის“, „ლიდოს“, „ფო-
ლიბერეუს“ ცნობილი კაბარების ფილიალები იწვევენ უფლიან ხალხს
სტრიპტიზის საყურებლად. დღეს დღესასწაულია, რესტორანის გამოცადე-
ბის დღე. შეიცვით მხიარულების ცენტრში — თაქსიმის მოდენზე.

ສັກລະບົດລືອງ, ຕູ້ທີ່ເຈັບຕົວ ສູດຄະດີແລ້ວ ການມີຄູ່ມືລົບຕົວແບບດີ. ຂັ້ນ ເບີຍືດິຈຸດ ດັວຍກໍາ
ກຳຂຶ້ນຕົວ. ພູ້ແລ້ວ ມີມູນຄະດີແລ້ວ ຕາວໂລ ຢັດຖະບານ ສົມບັດຕາຕົວ ມີນິຍົດແວຕ່າ
ລົບມືລົບ ການຂຶ້ນຕົວ. ຖ້າວັດທະນາລົບ ລົ້າໂລ, ຮັບມືລົບໄປ ປົກລົງແລ້ວ ແຫ່ງມືລົບແດ່ ຕົກຕົມຜູ້
ຮັນນັກຜູ້, „ຫຼາຍຸງຮັບສໍາ“ ປົກຕົມຜູ້ລົບມືລົບ. „ເຖິງ ແຮມືມູນຮັດຖະບານ ຢັດຖະບານ ການຂຶ້ນຕົວ“, —
ມີຕົກຕ່າງ ມານີ. „ຮັນນັກຜູ້ລົບ, ເຖິງ ຢັດຖະບານ ສົມ ດັວຍກໍາຫຼັງພົນ?“ ກ້າວິໄປນາ ດັວ ດັວມັນນາ ກາ-
ນິຍືຕົວ ປົກຕົມຜູ້ລົບ ຕົກຕົມ ປົກເຊີນ ຫຼືຕົມ ພົນນີ້. „ສະຫຼັບຕົມລົບຕົວນີ້ ຢັດຖະບານ
ນິຍົດແວຕ່າ ສົມບັດຕົວ ທີ່ຕົວ.“

სამაგიროდ ქალაქელი ვაჭარი „ულუსს“ კითხულობს. „რასავიროველია, სახალხო-რესულლოკური პარტიის მომხრე ვაჩ“, აცხადებს იგი. მუშაობ პარტიი ქრისტიანობით სუსტია, მაგრამ მან უკვე საკამა მხედი მოიმოვა არჩევნებში და პარლამენტში თითქმის მთელ რიგი უცირავს.

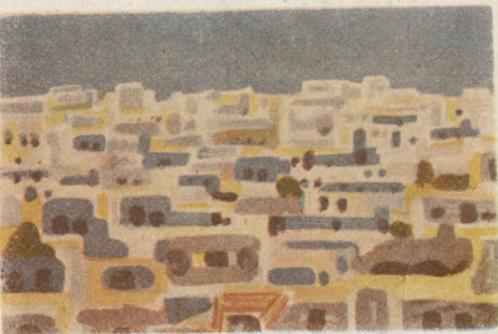
გავედით ბოსტორზე, რუმელი ბისართა. აქ ყველაზე ვიწრო ადგილი იყო, პირადაბირ მოჩანა ანადოლუ ბისარი, ციხე, რომელიც ისმალება ადგის XV საუკუნეში, კონსტანტინოპოლის აღყის წინ. ქალაქი განწირული იყო. და 1458 წლის 29 მაისს იგი დაუცა. შემშებ დამპყრობელმა, გადაიარა დახმოცალებები, თავისი თეთრი, სიხსლში შეღდებილი ცხრილი, შეიღია წმინდა სოფიის ტაძარში. დღესაც აქ, ექვსი შეტრის სიმაღლეზე გიჩენილებ მიხი სიხსლიანი ხელის ანაბეჭდს. დღეს წმინდა სოფიის ტაძარი მუჟეუმია, გამოიულიათ ძველი ბისართიული მიზანის ნაცემის. ბრწყინვალე ტაძარი, ბისართის ბრწყინვალების დორის ყველა ხევა მეჩეთები, მათ შორის სულეიმანიე, ახმე- თავის არანავთო ხატაბის მიმხლილი აჯა-ხოსა, აჯა-მოსას აჯა-მოსირის, ბისარ-

სულ მალე საგვარეულოსაკინ გამოვიდგზავრეთ.



ქორწილი ხევსურეთში. დეკორატიული პანოს ესკიზი.

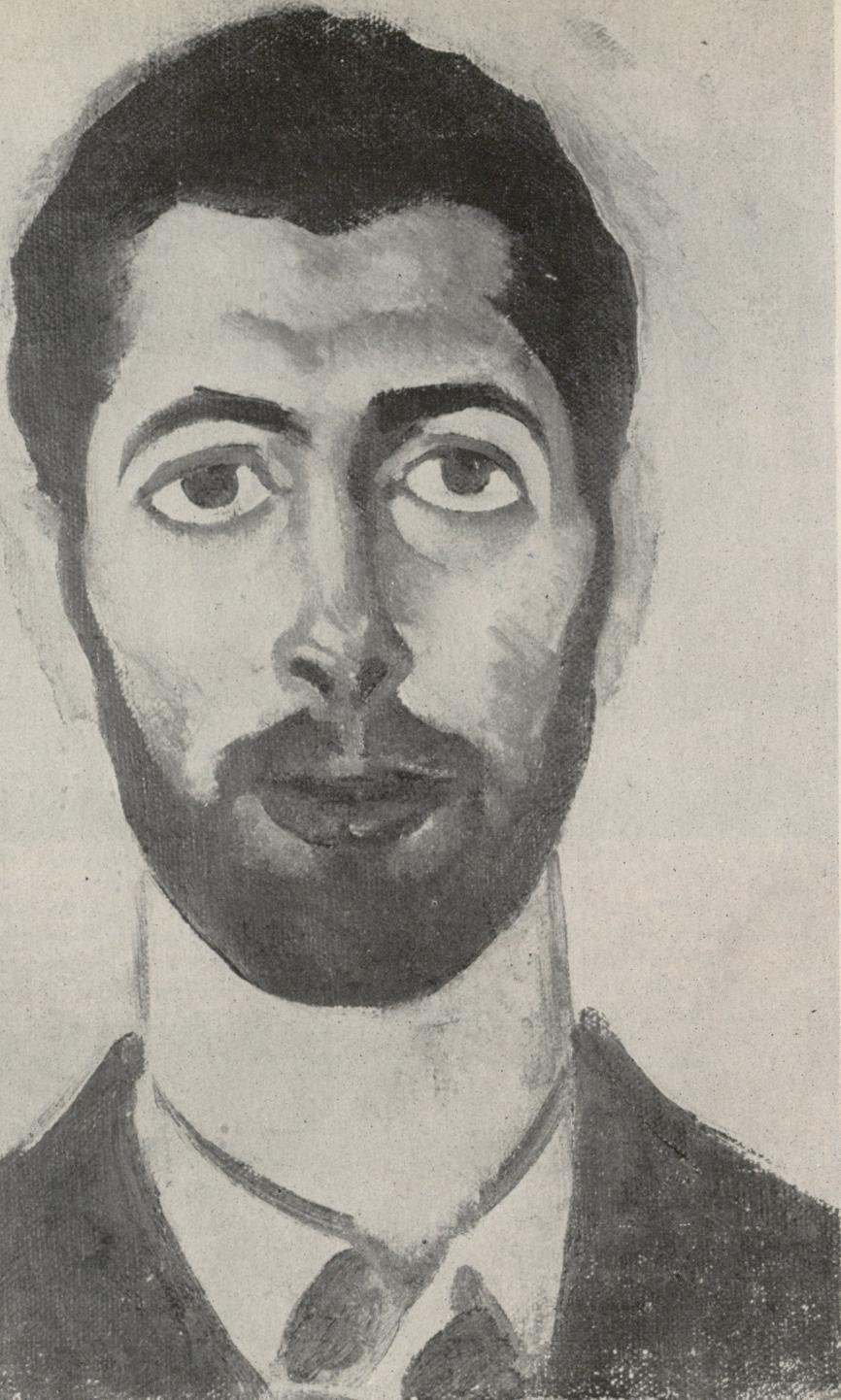
კაცები მოფიქრობი



ქ. ტოიმოლი (კობია).

ქალები საკოლეჯეურნეო მინდვრებში.





ახალგაზრდა მხატვარმა ვახტანგ ქოქიაშვილმა ქართველი საზოგადოების უფრადლება სამხატვრო აკადემიის დამთავრებისთანავე მიიქცა (ფირწერის ფაქულტეტი, პროფ. ა. ქუთათელაძის სახელოსნო).

ახალგაზრდა მხატვრის ტალანტი განსაკუთრებით მაშინ გამოჩნდა, როდესაც მხნ ს: მხატვრო გალერეაში მოწყობილ ახალგაზრდა მხატვართა ნაწარმოების გამოფენაზე წარადგინა თავისი პირველი ნამუშევრები: „ბავშვები მშობლების მოლოდინში“ „ბაჟურიანი“, „ქალები საკოლმეურნეო მინდობისა მსურათებმა მხატვრული მანერის თავისებურებით და კომპოზიციის საინტერესო გადაწყვეტით დიდი მოწონება დამტახურეს.

ასევე ორიგინალური იყო თავისი ჩანაფიქროთ ვახტანგ ქოქიაშვილის პლაკატები, რომელთა გამოფენა მოეწყო როგორც ჩვენში, ისე უცხოეთში.

ამას გარდა, ვახტანგ ქოქიაშვილი მუშაობს წიგნის მხატვრულ გაფორმებაზე.

უკანასკნელ ხანებში მხატვარმა ხელი მოჰკიდა დეკორატიულ ტილოებს, რომელიც გამიზნულია ინტერიერების მოსახურვად.

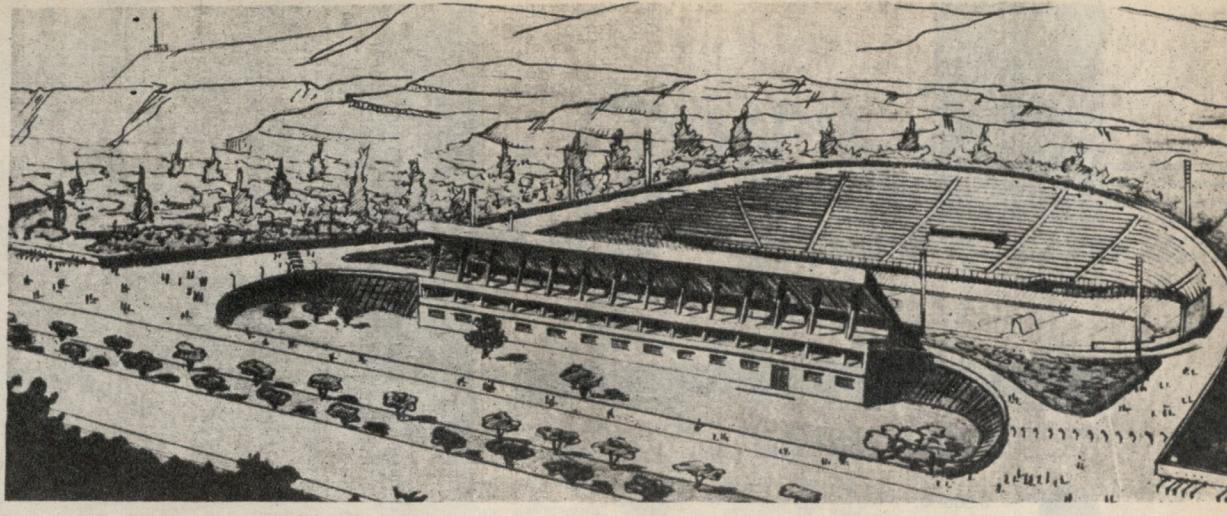
ვახტანგ ქოქიაშვილი ჩვენს რესპუბლიკაში პირველი მხატვარია, რომელმაც გამოიყენა პლასტმასა, შუშა და სხვა ასეთი მასალები. მან შექმნა ფერადი მინის ვიტრაჟები. ეს ნამუშევრები ღამშვენებება თბილისის მთელ რიგ ინტერიერებს, პირველ რიგში, სასტუმრო „ივერიას“, რომლის მშენებლობა დასახულს უაბლოვდება

ბ. ანდრონიკიაშვილის პორტრეტი.

ძველი თბილისი (ესკიზი).



ერევანის გვიანეს უკუკვეთი



კამის ქუჩა, 89— ახეთია ბისამართი თბილისის კოლონიუმისა. დღეს ით კელა აქმაყოფლებს კოლონიუმის მრავალიცხოვან მოყვარულებსა და მაყუჩებლებს.

და ას, გადაწყდა დელისის მიღამოებში აშენდეს ახალი კოლონიუმი. „დროის“ თანამშრომელი ეს-ტური პროექტის აკორებს და ესაუბრა მათ.

— ეს იქნება უდიდესი სპორტული ნაგებობა,— განაცხად მთავარმა არქიტექტორმა ნინო შემი-ტაიშვილმა, — მიხო ტრიბუნები 12 ათას კაცს და-ოტყვებს. მასზე უძინებება მოწყობა როგორც საკაუ-ზირო, იხე ხერთაშორისი უჯიშებებან. საინტე-რესო ალინიშვილს, რომ სტადიონის ხახხეთის ტრიბუნება განლაგებულია მითი უერდობშე, რაც შეისწერებოდა უშენებლობის ხახებას.

ვიზურ დამრთებულებას დავიწყებდთ, გამოცდა-ლების გახაზიანებდა, რამდენიმე კიარით იტალი-ასა და უინგთში გაემგზავრებ, რათა იქაური სა-თანადო ნაგებობანი მენასა; რომში, როგორც

ცნობილია, ავებულია მხრულიობი უდამატები ვე-ლოტები, სადაც XVII იოლიმპიური თამაშები მიმდინარეობდა. მას სარბილებები და განებულია უი-კარი, რომელიც აურიყიდნ, სპოლის ძელის სანა-ბირთადან ჩამოუტანათ.

თბილისის კოლონიუმის სარბილის მოხაპირე-თებად ჩეც გადაწყვეტილი მეტეპანი გვინდავან შემოიტანოთ. რა უძინატესობა აქეს ახეთ სარ-ბილები? ქერ ერთი, უკირის „მინდორი“ უშრო მა-გარი და გამძლეა; გარდა ამისა, ახეთ სარბილებები ველმორბოლი უდარებით უშრო დიდ ხახვარებს იყითარებს, კიდევ ჩერულებირ ასუალტე.

— თბილისის კოლონიუმის ახაგებად ძირითადად რინა-ბეტონის ასაწყობ კონსტრუქციებს გამოიყე-ნებო, — ამბობს მთავარი კონსტრუქტორი ვაჟა-ცეციონიძე, — ტრეიის სიგრძე 400 მეტრი იქნება, სარბილის სიგანე — 8 მეტრი. ზოდა ფართობი უძინებება უერდობობის სათამაშო მოდენადაც გა-გამოიყენოთ. გარდა ამისა, აქეს უძინებება მო-

წყოს კალათხურთელთა, ფრენსურთელთა და მოკ-რივეთა შეგიძლებანი.

საუბარში ჩატარა ინუინერი თ. კიკნაძე:

— ამ ნაგებობის დამრთებულებისას დიდი დაბმა-რება გავიწია სპორტულ საზოგადოებათა კავში-რის სამშენებლო ირგვისაციის თამაშობობის, სახელმწიფოს პრემიის ლაურეატმა ნ. ჩერიკოვმა. ჩეც ერთად ვაწარმოებით რთულ გამოანგარი-შების. საზოგადოს სის „იატაკის“ პრემიოდულად გაიღიოთება სპეციალური სხნარით, რაც შეტ გამძლეობას უზრატებს მას. ტრეიი უოველვარი პირობები იქნება უერთისი სპორტულებითა შეუ-ფრეჩებელი ვარჩისათვის. ბროექტით გათვალი-სწინებულია იგის 50 ადგილიანი სატრო სა-ცხოვრებელი, გასახდელი, საშეაპე, გაზეოთი, რა-დიონია და ტელევიზიის ჭუშაქებისათვის გამოყ-ული იქნება ცალკე სამუშაო შენობა.

თბილისის ახალი კოლონიუმის პროექტი შეად არის, ახლა სიტყვა მშენებლებზეა.

სამართლის

აღმოსავლეთში, მცხუნვარე მზირ დაწევარ ერთ ქვეყანაში ცხოვრობდა ერთი თვამომწონე ყმაწვილი კაცი. იყო აზარტულ თამაშის იყო გა-დაყოლილი და ბედიც სწყალობდა. მითი ძალიან გახაზიერებული იყო და ხშირად ტრანსპორტის მეცნიერები. მის სიტყვებს ერთხელ ყური მოპერა გამვლელმა და უთხრა:

— ნუ იჯები, შეილო! როგორი მოთამშეც უნდა იყო, ამედ-პუ-სუინ მაინ ვერ აქობებ. დუნიაზე ჭერ მისი ბადალი არ განენილა, მა-გრამ აბა ნახე რა აქეს მას დასაკვე-ნი! — თქვა და განაგრძო გზა...

კაბუქს სახე მოელუშა. უქმაყ-ფილონდ გაყოლება თვალი დერვიშებს. შემდეგ მიატოვა მეცნიერები და დე-რვიშებს გამოიღევნა.

— მითხარი, მოსუკო, რას ნიშავს შენი სიტყვები? რა დაგმართა ამ-ედ-პუსეინს?

— მე რა უნდა გითხრა, წადი, შენი თვალით ნახე! შორს არა ცხო-კობას. დერვიშმა ყმაწვილს ამედ-პუსეინის ადგილსამყოფელი მისმავ-ლა.

* * *

დერვიშის შინიშნებით ყმაწვილი ქალაქგარეთ, ერთ ძველ აღიზის

ქოს მიაღდა. ქოხი საცოდავაზ იყო წაფერდილი, ასე გონია, საცა წა-კეცევაო. ქოხის წინ, ძველ კილობზე იჯდა ძობებში განვეული მოხუცი მათხვარი და დაზეპარ სახეს შე-მოღვმის მზის ასევების უშენება. უცნობის მოაქლოება ვერც კი შემ-წინია.

— ბერიკაც, ვერ მეტყვი საღ ცხოვრობს ამედ-პუსეინი?

მოხუცი უცნობის ხმით შეკროთ. იგი შეიძებულია, ცალი თვალი იღნავ გაახილა და ცერე შეხედა და უშენებლი სტუმარის:

— აქ ცხოვრობს — ზანტად უპა-სუხა მან.

— სად არის თეითონ? — შეეკი-ხა ცმატვილი.

— მე თეითონ გახლავა!

მოხუცის პასუხში ყმაწვილს გა-ღია.

— ნუ ხემრობ, მე ამედ-პუსეინს ვეძებ, კამათლის უბადლო მოთამა-შეს!

შემუტა ღმატინაგად შეხედა გულ-უბრყვილი ყმაწვილს და უთხრა:

— პოდა, ა, იძოვნე კოდეც. აზლა მითხარი რამ მოგყვანი ჩემთხა?

— აზა, მართალს არ ამბობ, შენ ამედ-პუსეინი არა ხარ. ის ალბათ ზღაპრულ სასახლეში ცხოვრობს, სუ-

ლთანს რომ შეპლერის ისეთ სასახ-ლეში, შენ კი, მათხვარი, როგორ ბეჭავ დაიხელო მისი სახელი! მოხუცის მშარედ მოიხოს, მიქე-რალი თვალები ისევ მიაძირო ზეცას. — დამიმტკიცე, რომ შენ ამედ-პუსეინი ხაზ! — არ ცხრებორდა უმატვილი.

მოხუცი ისევ გარინდებული გას-ცერონდა ზეცას და პასუხს არ ა-დლედა.

მაშინ სტუმარმა ჯიბიდან იქროს დინარი მოილო და მოხუცის დამჭე-კინა ხელში ჩადო. ლოთონის შეხე-ბისთანავე მოხუცი გამოირკვა. ფულს დაშერებდა. მეტე კიბილით გასინჯა, ყალბი ხომ არ არის და წამსვე ჯიბისენ გაქანა. შემდეგ თავი მაღლა იღლო, სტუმარი, შეათ-ვალიერა და მიმართა:

— გატყობ მოთამაშე უნდა იყო და, ალბათ, კამათლებიც გექნება. აბა, მომეცი და დაგიმტკიცებ, რომ მე ასებისენ გარ, რომელსაც შენ ეძებ.

ყმაწვილმა ღაუყოვნებლივ შესთა-ვაზა კამათლები.

მოხუცის შეათმაშა ხელში კამათ-ლები და, რაც ძალი და ღონე ჰერი-ზების ბანზე ასრულობდა.

— აბა აღი შევით და ნახე: შა-ში-სე იქნება დამზღვიდი, — შევიდად უთხრა ჰერი-ზების და ისე გაიქცა შინისაკენ, მოხუცის აზც კი გამოეთხოვა.

მათხვარმა დაცინით გააყოლა თვალი.

გაოცემული მიაშტერდა კამათ-ლებს და დიტხანს თვალი ვერ მო-შორა გათ შავ წერტილებს. შემდეგ კამათლები აკრიფა და მოხუცონ დაბრუნდა.

მოხუცმა ჩამოართვა კამათლები და აზლა ქოხის წინ რომ შარა გზა გადიოდა, იქით გაზაფარა. წალი, ნა-ხე, შეში-მეტში იქნება.

ცავიდა ყმაწვილი გზაზე, დაპხედა კამათლებს, მათხლაც ასე იყო. ისევ დაბრუნდა მოთხვარობა.

მოხუცმა კამათლები უკანმიუხედა-ვად ღია დანგზრდან ახლა თვეის ქოხში შეყარა: შედი ნახე, დორ-ჩა-რიათ.

შევიდა ქოხში ყმაწვილი. დარწმუ-ნდა სა სილატრები, მათხლაც ასე იყო. ისევ დაბრუნდა მოთხვარობა. მოხუცი კამათლები და მიმართა:

— გატყობ მოთამაშე უნდა იყო და, ალბათ, კამათლებიც გექნება. აბა, მომეცი და დაგიმტკიცებ, რომ მე ასებისენ გარ, რომელსაც შენ ეძებ.

ყმაწვილმა ღაუყოვნებლივ შესთა-ვაზა კამათლები.

მოხუცის შეათმაშა ხელში კამათ-ლები და, რაც ძალი და ღონე ჰერი-ზების ბანზე ასრულობდა.

თავისი კამათლები აღარც იუერ-ფია. თავზერდაც ცმული გამოვარდა გამოებოდა და ისე გაიქცა შინისაკენ.

მათხვარმა დაცინით გააყოლა თვალი.

დ. შარგაზიანი

„פִּזְבָּחַת וְלֶבֶשׂ“

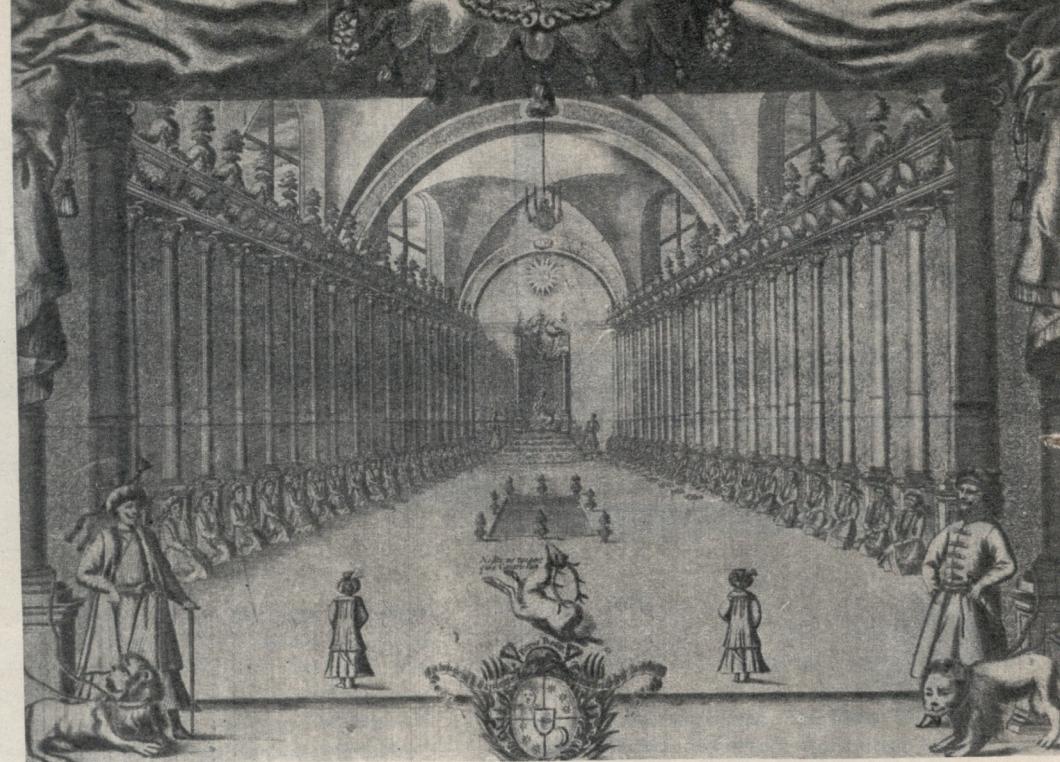
ବ୍ୟାକ୍ ପାଇଁ ଲାଗୁ

სახლთუბუცი ანუ ეშიკლაბასი (ცერემონიალ
მექანიზმი) წარუდგნდა შეპს სსახლუში მისულ
პირს ან ელჩს. შეპი და მისი მინისტრები, მორ
თულნი ძვირებასთ შესამოსელით, ფეხს არ დგებო
დნენ. პირველი მინისტრი ანუ „ეთიმადლულე“
შეპისგან ოღნავ დაშორებით იდგა და მხოლოდ
იყი ჩაიბარებდა ელჩის წერილს ან სიგელს და
შეპი ხელით ოღნავ შეეხებოდა მას (რაც ყავნის
მიერ პატივისცემის გამომქდავნების უსტად იყო
მიჩნეული).

ასე აქვთ აღწერილი მაგალითად, პეტრე I-ის ელჩის არტეგ ვოლონცის და მისი ამალის მიღება. შეს სულიან-ჰუსკინის მიერ 1717 წლის 4 მაისს ამ საელჩო წევრს ინგლისელ ექიმ-მიზგაურ ჯონ ბელს.2 ამ დროს შესინ პირველი ვეზირი (“ეთიმე დოუვლე”) ფათალიხანი იყო.

ହେତୁଳ ଶ୍ରୀତକୁନ୍ତଶିଥି ମିଳିଲା ମଦ୍ବୟ ଶ୍ରୀଲତାଙ୍କ ଶ୍ରୀସୋଇନ୍
ମା ଗୋରକ୍ଷା XI 1697 ଫ୍ରାନ୍ସ 5 ଥାରିତ୍ରି ଡା ପାଥରାଙ୍କ
VI 1712 ଫ୍ରାନ୍ସ ଅଧିକାରୀଙ୍କର ଜ୍ଞାନତତ୍ତ୍ଵର ମେତ୍ର୍ୟ, ଅଧିକାରୀଙ୍କ
ଶ୍ରୀତକୁନ୍ତଶିଥି ଏକତାଙ୍କ, ଶ୍ରୀଲତାଙ୍କ-ସାଧା ଏକବ୍ୟାପକିଣିଙ୍କ
ଅଳ୍ପକାରୀ ଏକତାଙ୍କ ମେତ୍ର୍ୟରେ ଦା ମିଳ ମେଲ୍ଲେବଳ୍ପେଖ ଶ୍ରୀନାରାଯଣ
ହେତୁଳ ଶ୍ରୀତକୁନ୍ତଶିଥି ଦ୍ୱାରା ମିଳିଲା ମେତ୍ର୍ୟରେ ଦା ମିଳିଲା ମେତ୍ର୍ୟରେ
ଫ୍ରାନ୍ସ ନାମିକି ଏକାନିକ ମଧ୍ୟକାନ୍ତରେ ମେଲ୍ଲେବଳ୍ପେଖ ଶ୍ରୀନାରାଯଣ.

ჩემილ სუთხუნის ყველაზე ვრცელი ღრეულობდა სურათი დაბეჭდილი აქვს კათლიკე მისიონერების პეტრო ბელის. წიგნის სათაურის ზემოთ დიდი არაბული ასლებითა დაბეჭდილი დარბაზი-პლატფორმაზე დასახულება („ჩემილ სუთხუნ“), მერე კი ლათინურად.



የፌዴራል ተሸጠቷል

58

აღწერა უსახელოვანების და უძირებასები ორ
მოცსევეტანი სასახლისა სპარსეთში, აღმოსავლეთ
ში, სპარსელების სარწმუნოების, ზეობის და გა-
თვე ცხოვრების წესრიგის, მეზობელი ხალხების,
და სხვათ შესახებ უფრო ვრცელი მოთხოვნის
დართვით, ამ უსახელგანთქმულების ერთს შესაფე-
რის.

ଶୁଦ୍ଧିକାରୀ ପାଇଁ ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଖୁମିଳ ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ପରିବାର ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେଇଲାଏବା ପରିବାର ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେଇଲାଏବା ପରିବାର ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେଇଲାଏବା ପରିବାର ଦ୍ୱାରା ଆଶୀର୍ବାଦ ଦେଇଲାଏବା

১২৩৩৮৪৩৩

მავე უწმინდესი უღილებულესობის უმდაბლეს
და მარადი მოსამსახურისა და კმისაგან, მაშინ უავ
გუსტოეს სასახლის კარს მცხოვრებ პეტრე ბერი
კისიგან, წარჩინებული სპარს-სომეხისაგან, ოდესის
ურბანუს VIII-ის საჩმუნოების გმავრცელებელ
ლირსპატივლებულ კოლეგაში სალიტერატურ
მეცნიერებებსა და წმინდა თოლლოგის დარგებში
გაზრდილისაგან, შემზღვევში კი მრავალ წელს აღ
მოსავლეთის საქართველოს მნიშვნელოვანი საქ
მიაძინებულის ერთობლივ მოვაწისავან.

თქმული და მიძღვნილი
მოსიარების გადახრი იშვია (1678).

ოდეს პეტრიონის ძეგლის მიზანზე ისკა (1878).
ვენა, ავსტრია, ლეოპოლდ ფაიფრის გამოცემა
ონივარსიტეტის სტატბა.³

წიგნში დაბეჭდილია თვითონ ჩემილ სუთდუნი სატარო.

ମ୍ୟାନିତକ୍ୟୁଲୋ କେହାବେ, ଏହିମ ନାହିଁଲୀପନକ୍ରିୟ ଗାଢାବୁ
ଖୁଲ୍ଲି ରାଖିବାକ୍ଷି-ପାଳାବ୍ରିକ୍ ନାହିଁରେ ମେବାରୁସ, ଶୈଖାବାଳ
ତାଙ୍କ ମାନ୍ୟତାଲ୍ଲାପ ଲୋମ୍ବେଦି ଦା ମାତ୍ର ମିଶ୍ରିଲ୍ଲାହି ଗାନ୍ଧୀ
ସାକ୍ଷୁଲ୍ଲା. ରାଖିବାକ୍ଷି ସିଲ୍ଲରମିଶ୍ରି ପ୍ରାକ୍ତର୍ଥୀ ତୀବ୍ର ସ୍ଵର୍ଗାଳ୍ପ
ମିବାନ ଶାକି (ମରୁଣ୍ଣ ସବ୍ରା ମାଲ୍ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଭୁବନେଶ୍ୱରାଳ ହିନ୍ଦୁ)
ସ୍ଵର୍ଗରୂପ ଶରୀରସ ବିଶବ୍ରାନ୍ତିରୁ ଶବ୍ଦରୂପ କାନ୍ତିରୁ ପାରହିନ୍ଦେ
ଦୂରନ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରାନ୍ତ ଜୀବମନ୍ତ୍ରକଥକ୍ଷେତ୍ରା.

მოჩანს ბაჟინიც პალტის შუაფლში.
ამჩინად, ქართველ მკოთველს შეუძლია თვალ
ნათლივ წარმოიდგინოს ის ადგილი, სადაც სპარ
სეთის შეკებს წარუდგენოლნენ ხოლმე ქართველებ
და სადაც ვაჭრანგ VI-სთან ერთად, ნადიმშე იყ
იგრეთვე ჩვენი დიდი საბაც. გავისხვნოთ ის ცნო
ბაც, რომ სულეიმან შაჰის მიერ ისპანებში დაბა
რებული ვაჭრანგ V-ე (ზანკაზი), რომელსაც გზა
ზე აცნობებს, რომ ყაენი მისვლისთანავე ლომებ

მიუგდებს შენ თავსო, ქ. ხოშკარში გარდაიცვალა
(ალბათ, თავი მოიკლა).

სურათზე ვხედავთ ირანის ყავნის ერთგულ მხე-
ცებსაც.

ჩევნ კარგად წარმოგვიდგენია იოანე ნათლის-
მცემლის მონასტრის ბერი, სულთან-საბა ინქე-
ლიანი, ორმეტსაც ოჩხერ მოუხდა ყოფნა ისპა-
ნიში (1711 და 1712 წლებში); უკველია, იგი ზიზ-
ლით შეცყრებდა ირანის მმართველის ჟაჲ სულ-
თან-პუსეინის სასახლეს და იქაურ გარემოცვას.
აკი ამ სულთან-პუსეინის და მითი მექრითამე დი-
დებულების, უწინარეს ყოვლისა, პრემიერ-მთანისტრ
ფათალი ხანის მაღის „დასაკამაყოფილებლად“
სთხოვა სულთან-საბამ ლით XIV-ს 300.000 კარ.

ზენიზენ

1. Олеарий, 729. მოგზაური აქ მყლედ
ჰყვება შენობის ისტორიას. ჩემით სუთმუნი დაუნგ-
რევი თითქოს თემურ-ლევანს, მაგრამ ჟაბ აბას I
ისევ აუშენებია და თავის ჩემიდენციად გაუხდია
(ივევ).

2. Белевы путешествия... 88—93.

3. თარგმანი ჩვენი თხოვნით შეასრულა ფილ.
მეცნ. კანდ. ალ. გამგერელიძემ, რომელსაც გული-
ვა მიუთახოვთ კოდანის.

ରୂପ ଶ୍ରେଷ୍ଠବା ତୁମନେ କୁଗିଳିଙ୍କ ଏକଥିଲେ ୩. ଦେଇଲୁହ,
ମିଳେ ଶ୍ରୀମତିରୁଙ୍କ ହିନ୍ଦୀ କଥି କଥା କୁମରିଲୁଣ୍ଟା. ଅଥ
ବ୍ରନ୍ଦାଶ୍ରୀ ରାଧାରାଧନାମିତ ୩. ତାମିରାଶ୍ରୀଲୁଣ୍ଟା ଶ୍ରେଷ୍ଠ:

„მასი უწინდელი სახელი მარჯუ აკეთიც იყო, რომელიც ბაგჟობიდანვე წახულა სპარსეთიდან რომესა, საცა სწავლა დაუსრულებია და უძლიდომ უცხოვრია კენაში. იქიდგან სპარსეთს გაშეოსა მათ არეგისექომას, რომელსაც პაპის წიგნ მოძებნდა ზაპთან (იგივე: სულეიმანი, ა. გ.). იგი (პ. ხელი) დარჩა სპარსეთში 1672-დან 1676 წლამდე ხოლო თავისი აღწერილობა გამოხცა კენაში 1678 წელს. მან აქ (ირანში, ა. გ.) მიღებული ერმალე პირველიც ნახა” (მ. თამარაშვილი, 242). მ. თამარაშვილს მოტანილი აქვთ ურაგმენტი ერებულ I ნიზარალი ხანშე, მაგრამ ბედიას უცრო ვრცლად აქვთ ქართლის მომავალ შეცემები მოთხოვნილი (გვ. 486-448).

ხმა არავინ იღებდა. ბოლოს მცენარი შეტოვდა და მიცვალებული ნუგზარის ხულია „ლაპარაკი დაწყო“:
— მოძიალეობის სამსრის!
ფერწასულ სამსრის მუხლები აუკანელდა, სახეში სიმწირის ოულმა დაახ-
ხა, ნაბიჯი გადადგა, მუხლები დავარდა და ოდნავ გახავონი ხმით თქვა:
— გისმენ, ნუგზარ!
— სამსრი!
— ბატონი!
— შენ ხომ ჩეგმარი ხარ. არ შეგუალო, ბიჭო, ხმა რომ დამიწვ-
რილდა, ეს სიევლილის ბრალია!
— როგორ გვადრება, ბატონი!
— ხომ გახსოვ სახადილოში პური რომ ვჭამეთ?
— კი ბატონი!
— გარეთ გამოსულს ღუტუ დამატება, რომ ამდედენა, გახსოვს?
— დედა, რა ვწა, ბიჭო ნუგზარი, ამ დახვეხებ თვალებს ღუტუ რომ
არ უნახავ, როგორ ვთქვა ამხელა ტუშილი. მომკლი ნუგზარია და ტუშილ
ნუ გათქმევინება!
— გამშორდი ახცე ვიცოდი, არახამედო კაცი იყავი
სამსრი ძლის გახტორდა წელში და ბუქებისევენ წავიდა.
— ნუგზარის ხულო, მებუზეტეს არ დაუძახება? — თავის ხმაზე წამო-
ძახა გავიცარი.
— გეღდა, აյ არის, თხოვთ, ახლოს მოვიდება
ქალიშვილებს მებუზეტეს მიუახლოდა.
— გისმენ, ბიძიო!

— პური ხომ შენთან ვჭამეთ მე და სამსრიშა?
— კი ჭირიშე.
— გაშინ იხიც უნდა დაგრენაა — ღუტუმ სახადილოდან რომ ვამომიხმო!
— მე, მე? — ენ დაება მებუზეტეს, — ცოლ-შვილს, ველიშვილებს,
უვილას, ცოცხალს და მკედარს, ვინც გამაჩინა, გვიციცი, ღუტუსთვის თვალი
არ მომიჩინა. რად გინდა მოხუც კაცს ცოდვაში ცეცხს რომ მადგევინება.
არ მინახავ, ბიძია, შენ ხულის ჭირიშე. არ მინახავ და როგორ ვთქვა?
ჩემს ჭალარის არ შეცერის, ბიძია, ახეთი რამე!

„დედა, დათ და მძებო ხედავთ რას ჩადის ეს ხალის ჩემს მკლელს ხელს
აფარებენ... იცოდეთ უკელა, რომ მე მომელა ღუტუ დამატებამ“.

გაქვავებული ხალი. შეტოვდა, თითქოს მძიმე ლოდი მოიშორა გულ-
დან, ერთი ღრმად ამიოხორა და ხოლოსხევენ ბირი იძრუნა. მცენარი ფეხშე
წამოდგა, ჩამოშლილი თმა გაისწორა, დარია შემოიხვია და მიმაკლებს ნელი
ნაბიჯით გამყვა.

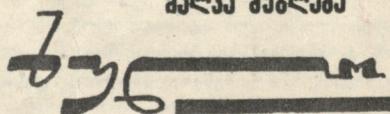
* * *

ამ ამბებიდან ერთი კვირის შემდეგ რესუბლიკის მილიციის სამსართვე-
ლოში ხანივარი მოიდა, რომელსაც ხელს აწერდნენ ნუგზარ ხარებისა ა-
სო ნათესავები.

მომიგინან განცხადებაში ბრალს ხედებდნენ რაიონის პროკურატურისა და
მილიციის მუშაკებს, თითქოს იხინი უგულისყრილ მოქიდნენ ხაქმებს,
დაუტორდნენ ექსპერტის ყალბ დახვენას და მკლელი ხელიდან გაუშვეს.

ხაქმის ხაუყდვილიანდ შესწავლის მიზნით რაიონში გაემგზავრა რეპარა-
ტივის მილიციის სამსართველოს ხახლის სამსართვის სამძებრი განკუცი-
ლების უფროსი თამარატიული მუშაკი, პოდპოლიციი ნიკოლოზ რამაზა-
შვილი.

გულვა შეგლება



ბაღნარი ვარ, ვაზნარი ვარ,
სიცოცხლე ვარ ულევი,
მე ბეშების ზღაპარი ვარ,
ტკბილდა ნაწურისულევი.
მე სახელად მეცია პულო,
კა მშვიდობის დამყურებს,
სიყვარულო, სიხარულო,
ჩემთან დაისადგურეთ!
ვერ გამახმო ქარტებილმა,
კვლავ აჩქეფუდა მეჭარი,
მარგალიტის ნატეხი ვარ
აყვაფებულ აქარის.
ბაღ-ვენახებს ჭადახუნდლელო,
მთებს, რომ მარად არ სძინავთ,
უწევიას ქართლის ძებუ,
ზრდიდა მის ნანინა.
მე სახელად მეცია ხულო,
კა მშვიდობის დამყურებს,
სიყვარულო, სიხარულო,
ჩემთან დაისადგურეთ!

ჩახვლისთანავე პოდპოლიციიმა გულდახმით დათვალიდება შემთხვევის
შეგილი და გაეცნა მასხლებს; მისოვის კევლაცერი ნათელი გახდა: იმ ღერე,
როცა ეს ტრაგეული ამბავი მოხდა, ეგვირბერის მშენებლობის მუშამ ნუგ-
ზარ ხარებიამ შესვენებამდე ჩეინა-ბეტონის ხსნარის მოსამზადებლად წყა-
ლი მოიხარავა, შემდეგ ბუცეტში იხადილა, ამხანაგებს დამორჩდა და ხად-
ლაც წავიდა.

შუალების ვიდეული გზადმიმავალმა მგზავრმა ენდურში კაცის ვაგაში შეა-
ჩინა, და ყვირილი დაწყო. შემთხვევის აღილის დიდია ბალტი მოაწყიდა,
მალე მათ რაოსნის პროკურორი, ხახლისთლო-ხამედიცინ ექსპერტის მუშა-
კები და მილიციის თანამშრომელი შეტერთდნენ.

როგორც ახეთი შემთხვევების ხდება, ხარების დალუმების გამო, აღი-
რა ხოსხლის ხამართლის ხაქმები სამხარალი გამოიცინ გამომიტების დადა-
ვნებისა, როგორ გამოსულს ღუტუ დამატება, რომ ასე ხელშე ემ-
ჩინებოდა, აღილავ შეიძლებოდა აგონის მერიოდშ მიეღო. გამომიტების არც
ხანაძიროს გულდახმით დათვალიერებამ მისცა ხელშესახები მასხალ. ცალი
იყო, რომ ხაქმებ ვერ გვინდა უბედურ შემთხვევასთან.

— ზეხედეთ, აი იმ ქაჯი სიხლის წევთებია — თავისა არ იშლიდნენ
დამხრებილის და-ძები.

კირისულობთა მოთხოვნით ამოიღეს ქა, მოკითალო უქის ლაქა. რომ
აჩინდა და მასზე ხარების ხოსხლის წვეტობის აღმოჩენის მიზნით, ბოლო-
ვიური ექსპერტისა ჩატარებს, რომელმაც გამომიტების დადებითი მასები ვერ
მისცა. და, დანაშაულის შემთხვევის არახებობის გამო, ხოსხლის ხამართლის
ხაქმები წამოიტობით შეტერდა.

— სიხლი არ დაიძალება, ვიცით მკლელი ვინც არის — მაინც თავი-
სას გაიძახოდნენ ჭირისულები.

* * *

მაგიდასთან შევებში ჩაცმული ქალი იქდა. პოდპოლიციი რამაზაშვილი
აღელვებული მიმოდიოდა თოაზში.

— მე მოითხოვ პასუხისებებიში მიხცეთ ჩემი ძმის მკლელი — გაძა-
ხოდა ქალი.

— ხაუყდეველი?

— მეტი რადა ხაუყდეველი გინდათ, კაცი ხაულავში წევს.

— გამიგონეთ ქალბატონი რაოსნის პროკურატურაშ უცლალური გაატი-
თა მიმათვის, რომ რაიმე ხელმოსახილი აღმოერინა, მაგრამ ჩაც არ არხე-
ბობს, იმას ვერც იძოვნი. თქვენ კი რა ჩაიდინეთ? გინდოდა უდანაშაუ-
ლო კაცისთვის მკლელობა დაგებრალებინათ, ან პატარა გოგოს რა ხაქმე
დამართოთ?

— ვინ გოგოს? — გაიოცა მიცვალებულის დამ.

— ვის და მზევინარს, მეტობლის გოგოს.

— მე არავითარი მზევინარი არ ვიცი.

— ძალიან კარგად იცით, საღ არის ახლა ის გოგონა?

— არაფრი არ ვიცი.

— მე კი ვიცი. მზევინარი თქვენ მეორე დღეს გაბინდეთ, ხმა დაუარებელი,
რუსეთში ხამეტობლი წაიყვანეთ. მე კი ვანხებ ივი, რუსეთში კი არა, ხოს-
ტში... უკი კარგად გრძნობს თაგ, შეხედოთ როგორი გარეველი ხელის
წერს, — პოდპოლიციიმ მანდილობის მზევინარის ახხა-გამარტინის დაუ-
დო წინ, — წაიკითხოთ, აქ წერია, როგორ მოხილეობით ივ თოირი კაბით, და-
რიათით და თორით ფეხსაცემით, როგორ ჩაგვისა ეს ხელშელელები. თქვენ
ეხეც არ აქმარეთ მას, დაიყოლით მის მშობლები და მცირეწლების ხე-
ლის მოწვევტით. შეიძლება დამანიანი ახე მუშარალებლად მოექცის ბავშვებ.
კალი ატორდა.

— შევიძლია მიბრძანდეთ! — თქვა პოდპოლიციიმა და თავით გა-
აულა ძარებში ჩაცმულ ქალს, რომელიც ლახლასით გავიდა თოაზში.

რამაზაშვილი ფანჯარასთან მივიდა და გამოაღო, ენგურიდან მაცოც-
ლებელმა ნიავშა დაბრება, მთის კორტისითან აუკრებებების გრიალი იმმოდი.

* * *

ამით დამითავრდა მოელი ეს უცნაური ხაქმებ.

დახასტულობის კიდევ იროვნებრივი ხილის მშენებლის გამოსულობის მრალ-
დადებული ღუტუ დამატება ქეთოს მასხალ გაბრავთ, მისი ნათე-
სავი.

თავიდანკავ რაღაცაზე შეიძლებს მათ ერთი-შეორი, ბოლოს უცლალური
იმით დამითავრდა, რომ მახასებ შემორჩენა ჩამოახდენდა.

ქალი დღედადამ შერისიებაზე ფიქრობდა, და როცა შემთხვევა მიეცა,
ნუგზარი ენგურში დასხრინ, მოებიდა ამ ხაბას და ხაუყდეველი აღმიანი-
სათვის ანგარიშის გახმობის მიზნით მოაწყო ეს სტერტაციონი, როგორიც
აგადმყოფური ფანტაზიის აღდამიანის ბოდას მგავს.

ხოფლელები? იხინი ხალა იყვნენ? დიდაზურგა — მოწინავ ხოფლელი.
რატო გადასახლდა რაბადებრი, როგორ ფიციალური და-ძმებს, როცა მათ ენ-
გურის პირზე წაიყვანები მეტობლები?

ჩენ არ ვინდა იმის თქმა, თითქოს კიდევ იქმო იქ მყოფს ხერხოდა ხელთა
გადასახლების ამბავი; ცალია, უზრავლებობა ხელის საყურებლად იყ წა-
ხელი. მაინც ხავითხავია — რა მოხავონი იყ ეს, ან რა ხაუყრებელია ახეთი
უცნაური ტრაგეომებდან?



კოსტანი ულასა ხრის

ცნობილი მექანინი იღუშიონისტი კოსტან კასტიგიანი პარვილი მოფლიო ომის დროს ტყვედ ჩავიდა ჩავის არჩიას. თან შედევ მან სამშობლიში წავლია აღა ისურა. ნების პერიოდში იგი საბორი მაყურებლების წინავ იღუშიონი ბირები მომრებოდა ცირკში.

სწორებ ნებანგისათვის იყო განგარიშებული მისი ერთ ნოტიზი, რომელსაც „ფულის ქარხანა“ ეწევა. მომცრო აპარატში, რომელსაც თავი პარალელურად მოძრავი ქენდა კოსტან სდებედა ფულის გეპიურების ზომის ქარალდის სუფლა ფურცელის. მსახიობი გადატრიალება აპარატის სახელურს და მაყურებლის წინაშე ზედამდებ ცვირიდა ჯერ კიდევ სკონა, ახლად დაგემოდო ფული. თავისთავად გასავებია, რომ ამ ნიმის შესსრულებლად კოსტან აპარატში წინასწარ საცემიალურად სდებედა ნამდვილი ფულის მატერიალი წარდგენ.

რამდენიმე თავისთხოვები, რომ როგორცაც რამდენჯერმე დაუშრებინა ამ წრმოთვენას, სკრიულად გადაწყვიტეს ჟულის „ქარხანა“; როგორც ამავე გარი, კიოთამს თვალიც კა არ დაუსახმავებია, ისევ რო ათანაგიანი დაბეჭდა და მუშტრებს გადასცა საჩურჩან, ნებანგისა ფული სახელმწიფო ბანკის ქვემერტს წარუდენებს; როგორც დაწურები, რომ ჟულებების ამზღვილი იყო, კოსტან კასტიგისს აუარებელი თანა გადაუხატოს აპარატში.

რა თქმა უნდა, მანქანა კერავითარი ფულის ბეჭდა კერ შესძლო.



სერნაზა დიდ ჩიტაზილი

მოსელი, კაშმირთა სახლის სკელიანი დარბაზი. სამშობა მწერლების მეორე საკაშმირო ყრილობა. დელფინებისა ის იყო ხმი მისცეს და კიდრე დამთვლელი კომისია შედევებს გამოხვეულებებს, თავისუფლ დროს, სტუმრიდ მოსულ მოსკოვის ცირკის მსახიობთა წარმოდგენას უცხვრია.

ხუნდუგა მსახიობი დიქ ჩიტაზილი (დავით იოსების-ძე ჩიტაზილი). იგი ჯიბიდან ცხევირსახოცებს იღებს და მაყურებლებს შესამოწმებლად აწვდის. ცხვირსახოცი ისევ ჩიტაზილს დაუბრენებს; აინია ცხევირსახოცი მაერში და წითელი ღვინით სახეებ ბოთლი ჩამოიღო. სისტემება ქალმა ბოთლი ლანგარზე დაგდა და სკენის მოპირდაპირე მხარეს წაიღო. მსახიობმა ისევ იქნია ცხვირსახოცი და იქიდან ახლა ბოთლის ვეზა ჭიქა გადმოვდა.

ჩიტაზილმა შორიდან თითო თავისექნ მოუხმო ბოთლს და ჭიქა წითელი ღვინით აივთ.

გვადაქრა მსახიობმა ღვინო. საიდან-დაც ერთი წყალწარებული ლოთი გამოჩენა, შეესვერა — მეც დამალევენებო. ლოთის ხელში ჭიქა ეტირა; იმავე ბოთლიდან დაუსხა ჩიტაზილმა, მაგრამ ჭიქა რიდა აიგო, თვითონ დაისხა იმავე ბოთლიდან — წითელი ღვინო იყო. ლოთი კინადამ გადიორის და ჩიტაზილს შეუტარა, მან პარში აისროლა ბოთლი და ის გაძრა...

შემდეგ მსახიობმა ჯიბიდან „კაზბეგის“ კომიტუტი მიოიღო, მოუკიდა ერთ პაპორის, მოსწია ერთხელ და სკენაზე შორს გადააგდო, მერე — მეორე, მესამე და ა. მ. მთელი კოლოფი დაცარიელდა, შემდეგ, მორიდან თითო მოუხმო მიმოფუნდებოდა და ისინი ყველანი ტურ-ნელა მიფრინდნენ გასახან; ჩიტაზილმა ყველა ისევ კოლოფში ჩააშო.

დიქ ჩიტაზილი საგრძლევად მუშაობს თავისი ტექნიკის დახვეწიება, გულმოდენიდე ქებებს ახალ ილევებს. დღეს იგი უკვე დახვეწილო ისტატია. მეაფიო, ძეგნი ექტრემი, არც ერთ შედეგი მოძრაობა, არავთარი სიჩქარე და ნერვიულობა. როდესაც გასაოცარ ტრიუქს აკეთებს, გას ისე უქირას თავი, თითქოს არაფერ მომზადარო და მხოლოდ თვალი ურიმი.

ამა წინა დიქ ჩიტაზილი ჩვენს წინაშე წარმოსდგა აგრეთვე როგორც დამდგმელი-რევისორი. მოსკოვის თერეგის თავტრის სპექტაკლში „ასი ეშტაკი და ერთ ჭალიშვილი“, მან დადგა ილუზირო სკენა, რომელმაც მაყურებლთა დიდი მოწონება დაიმსახურა.

გარეკანის პირველ გვერდზე: ლენინის დღეები სკოლაში.
უკრაинის თარებან არივაძისა. მეორე გვერდზე: დაღმის მომატებელი. უკრაინის ედუარდ კესონისა.

რედაქტორი გ. ნატოშვილი.

პ/მგ. მდივანი თ. გოგოლაძე.

სამ. კპ ცხრილალური კომიტეტის გამოცემების გამოცემების გადაქციის მიხმარით:

რედაქციის მიხმარით: თბილისი, რუსთაველის პრ. № 42, III ხართ. ტელ.—რედაქტორის 9-54-66, პ/მგ. მდივანის—9-82-69, განკუცილების—3-28-42, 9-01-39.

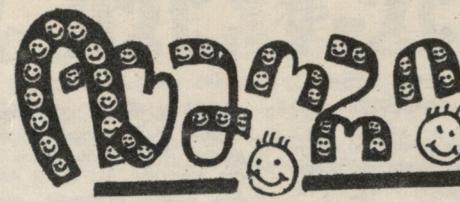
რედაქციაში შემოხული მახალები აფორებს არ უბრუნდებათ.

ხელმიშრილია დახაბეჭდად 29/III-67 წ. გამომც. № 74, ქალ. ზოგა 70×1081/ს. 1,5 ქაღ. ფურც. ნაბეჭდი ფურც. 4,11. საავტორო ფორმათა რაოდ. 4,79.

პირობით ფორმათა რაოდენობა 4,8. ფიზიკურ ფორმათა რაოდენობა 4,8. ფიზიკურ 36.200. ზეპ. № 1196, უ 01977

ეЖЕМЕСЯЧНЫЙ общество-политический и литературно-художественный журнал „ДРОША“ (на грузинском языке) Издательство ЦК КП Грузии.

საქ. კპ ცხ-ის გამომცემლობის პოლიგრაფუმბინატი, თბილისი, ლენინის ქ. №14.



ეფეზალლობა

ერავან თავისმა მეზობელებმა ბრალდება წაუყენებს — უკიდურეს ზემოდან უყურებოს ამის შემდეგ მან თავისაქინდრული ხიარული დაიწყო და მალე ზიმშილისაგან მოყვდა.

ასე უკეთესი იცნება

ლომბა გამოიძახა მხეცკორი და უთხა:

— ხომ იცი, როგორ მიყვარხარ, მაგრამ რა ვქნა, მეტი გზა არა მაქვა. დათვება გიჩივლა ჩიმთან, მისი პერსონალური ბუნაგის ქვეშ ზენ თურმე საკუთარ ხორის თხრი. თუ ძმა ხარ, ახლავდ დაწერე განცხადება და ზენი ნებით წადი ამ ტყიდან, ეს შენთვის უკეთესი იქნება.

ბრძნული რჩევა

ვარიამ მიმართა კვერცხებზე მჯდომ კრუს:

— ნეტა რას ჩადიხარ, რას აუზნებოდ ტანს, ადემი, ის კვირცხები მიმტანა ნერგულია ტონის და ისინი ყველანი ტურ-ნელა მიფრინდნენ გასახან; ჩიტაზილმა ყველა ისევ კოლოფში და იქ გამოიჩინება!

გილევდრილი კურდლელი

მოგრან ბაჭია თავისი ძმის ქორწილიდან მოდიოდა და მუშაობა მიმართა ტექნიკის დახვეწიება და სკენაზე შორს გადააგდო, მერე — მეორე, მესამე და ა. მ. მთელი კოლოფი დაცარიელდა, შემდეგ, მორიდან თითო მოუხმო მიმოფუნდებოდა და ისინი ყველანი ტურ-ნელა მიფრინდნენ გასახან; ჩიტაზილმა ყველა ისევ კოლოფში და იქ გამოიჩინება!

გვარიამ მიმართა კვერცხებზე მჯდომ კრუს:

— რატა არა გადავარით — იცრუა ზეზინებულმა ბაჭიაში.

— კარგი, კარგი, წალი, გაუცემი ზენს გზას, — ჩაიბუტბუტა, მეგრება: და ნაღვლიანად გააუიღა თვალი გაქცეულ ბაჭიას.

3. მოჩალოვა

ქ. არზამასი.

სარედაქტო კოლეგია:

ა. გიგინეოშვილი, ხ. დურბაზიძე, ხ. ხაკაშვილი, ი. ტაბალუა, ი. ციცებშვილი, რ. ჩხეიძე, უ. ჯალარიძე.

მთელი ბაჭია თავისი ძმის ქორწილიდან მოდიოდა და თან ტურმი მოელი გამოიცა ხიმლერის.

გვარიამ მიმართა კვერცხებზე მჯდომ კრუს:

— აგრე, ჩემს ძმაკაცანა, ლომთან ვიყავი გახშმეული დამატებითი გადავკარით — იცრუა ზეზინებულმა ბაჭიაში.

— კარგი, კარგი, წალი, გაუცემი ზენს გზას, — ჩაიბუტბუტა, მეგრება: და ნაღვლიანად გააუიღა თვალი გაქცეულ ბაჭიას.

ვასი 30 ქან.



მანანა.



ფოტო თთარ თურქიასი.

ИНДЕКС 76056

